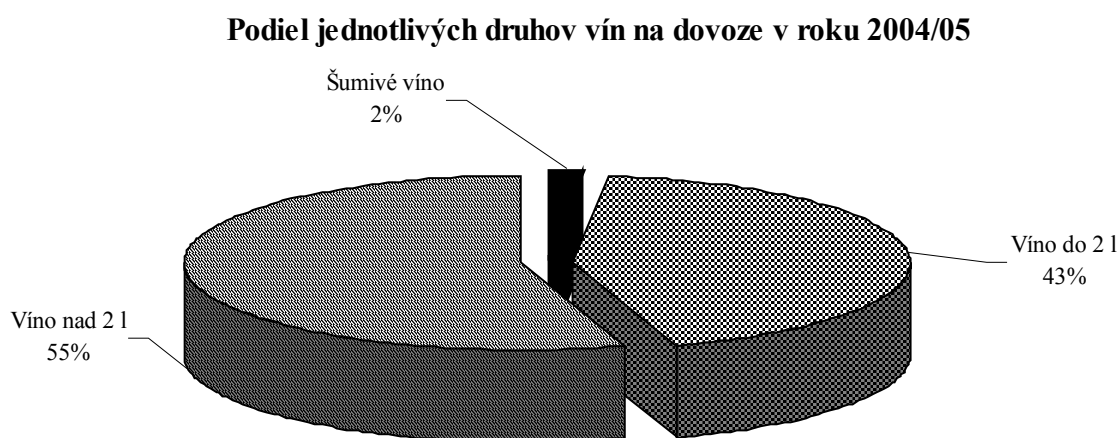


# Vinič hroznorodý, hroznové víno

Situačná a výhľadová správa k 30.7.2005



Bratislava

December 2005

**Autor:**

Ing. Eva MERA VÁ

**Odborný garant za MP SR:**

Ing. Soňa LEHOCKÁ

**Technická spolupráca:**

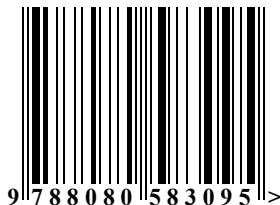
Miroslava MORÁROVÁ

**Zdroje informácií:**

- Ministerstvo pôdohospodárstva SR, Bratislava
- Výskumný ústav vinohradnícky a vinársky, Bratislava
- Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva potravinárstva, Bratislava
- Štatistický úrad SR, Bratislava
- Colné riaditeľstvo SR
- Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava
- Štátna veterinárna a potravinová správa

**Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor.**

© VÚEPP Bratislava  
ISBN 80-8058-309-0



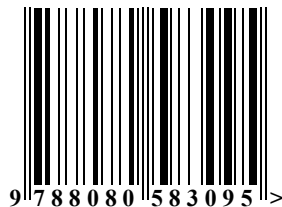
**Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.**

# Vinič hroznorodý, hroznové víno

---

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a Ministerstvo pôdohospodárstva SR. Vydanie prvé. Náklad 60 výtlačkov. Rozsah 39 strán, 26 tabuliek, 5 grafov a 2 prílohy.

ISBN 80-8058-309-0



<b>OBSAH</b>	<b>strana</b>
ÚVOD.....	1
SÚHRN.....	1

<b>1. Regulačná a podporná politika trhu.....</b>	<b>2</b>
<b>2. Situácia na trhu v SR .....</b>	<b>8</b>
2.1. <i>Pestovanie viniča hroznorodého.....</i>	9
2.2. <i>Spotreba vína.....</i>	12
2.3. <i>Kontrola hroznových vín.....</i>	13
2.4. <i>Cenový vývoj hrozna a vína.....</i>	21
2.5. <i>Zahraničný obchod SR s hroznom a vínom.....</i>	22
<b>3. Situácia na trhu s vínom v EÚ.....</b>	<b>25</b>
<b>4. Situácia na trhu s vínom vo svete.....</b>	<b>28</b>

## PRÍLOHY

### Zoznam použitých skratiek

<b>APA</b>	Agricultural Paying Agency
<b>CCTIA</b>	Central Controlling and Testing Institute in Agriculture
<b>CR SR</b>	Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky
<b>ČŠ</b>	Členské štáty
<b>EHS</b>	Európske hospodárske spoločenstvo
<b>EK</b>	Európska komisia

<b>EÚ</b>	Európska Únia
<b>FAO OSN</b>	Food and Agriculture Organization of the United Nations (Organizácia Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo)
<b>ES</b>	Európske spoločenstvo
<b>FAOSTAT</b>	štatistika FAO
<b>ha</b>	hektár
<b>hl</b>	hektoliter
<b>HNM</b>	hodnotenie na mieste
<b>kg</b>	kilogram
<b>ks</b>	kus
<b>MH SR</b>	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
<b>mil.</b>	milión
<b>MJ</b>	merná jednotka
<b>MP SR</b>	Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
<b>OIV</b>	Organisation Internationale de la Vigne et du Vin (Medzinárodný úrad pre vinič a víno)
<b>PPA</b>	Pôdohospodárska platobná agentúra
<b>PRV</b>	Plán rozvoja vidieka
<b>psr</b>	vyrobené vo vymedzených regiónoch
<b>RIVE</b>	Research Institute for Viticulture and Enology
<b>RVPS</b>	Regionálna veterinárna a potravinová správa
<b>Sk, SKK</b>	slovenská koruna
<b>ŠKZ</b>	Štátna kontrolná známka
<b>SOP</b>	Sektorový operačný program
<b>SVFA SR</b>	State Veterinary and Food Administration of Slovak Republic
<b>ŠÚ SR</b>	Štatistický úrad Slovenskej republiky
<b>ŠVPS SR</b>	Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky
<b>ŠVPÚ</b>	Štátny veterinárny a potravinový ústav
<b>t</b>	tona
<b>th.</b>	thousand
<b>tis.</b>	tisíc
<b>ÚKSUP</b>	Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
<b>VÚEPP</b>	Výskumný ústav ekonomiky pôdohospodárstva a potravinárstva
<b>VÚVV</b>	Výskumný ústav vinohradnícky a vinársky
<b>Z. z.</b>	Zbierka zákonov

## Summary

In 2004, according to information of the Statistical Office of the Slovak Republic the total acreage of vineyards was decreased by 1 720 hectares to 15 831 hectares in comparison with the previous year. The harvested acreage of yielding vineyards was also decreased by 1 024 hectares to 12 003 hectares in comparison with the previous year. Yielding vineyards covered 77,4% of the total vineyards area.

The Central Agricultural Control and Test Institute carried out the registration of vineyards on the base of the geodetic surveying and aerial photo coverage. According to the registration, the area of vineyards covered 22 057 hectares as per 1 January 2005.

In 2004, in Slovakia it was cropped 56 537 tonnes of grapes, out of which 55 847 tonnes of must grapes (98,8% of the total production) and the hectare yield reached 4,77 tonnes per hectare. According to the SO SR data as per 15 October 2005 regarding the estimation of agricultural crops production, it is expected to produce 42 100 tonnes of grapes on the area of 10 460 hectares by the yield of 4,03 tonnes per hectare.

In 2003, the wine consumption was decreased by 0,9 litres per inhabitant in comparison with the previous year. It is estimated, that in 2004 the consumption will decrease by 0,5 litre to 10,3 litres. In 2003, it was used 583 thousand hectolitres of wine in total.

As to the total foreign trade of Slovakia with table grapes, the Slovak Republic reached the negative trade balance. Import exceeded export by 8 911 tonnes and the negative trade balance represents -299 million SKK. The same situation is in the trade with must grapes – the Slovak Republic reached the negative trade balance of -56 million SKK, import exceeded export by 2 561 tonnes.

In the marketing year 2004/05 (from 1 August 2004 to 31 July 2005) it was imported 210 thousand hectolitres of wine and exported 99 thousand hectolitres. The trade balance was negative in the volume of -521 million SKK.

## Úvod

Predkladaná situačná a výhľadová správa nadväzuje na správu vydanú v novembri 2004 a je vypracovaná v súlade so schválenou metodikou pre spracovanie situačných a výhľadových správ.

Poskytuje údaje o plochách vinogradov, priemerných úrodách, spotrebe hrozna a vína a o cenách hrozna a vína. Informácie sú analýzou roku 2004 a odhadom na rok 2005. Správa uvádza informácie o situácii s vínom v EÚ a vo svete.

Správa je k dispozícii vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk>.

## Súhrn

Podľa údajov ŠÚ SR v roku 2004 plocha vinogradov medziročne klesla o 1 720 ha na 15 831 ha, zberová plocha rodiacich vinogradov klesla o 1 024 ha na 12 003 ha. Z celkovej plochy vinogradov zaberajú rodiace vinohrady 77,4%.

Podľa registrácie vinogradov vykonávanej Ústredným kontrolným a skúšobným ústavom poľnohospodárskym na základe geodetických meraní a leteckých snímok bola k 1.1.2005 plocha vinogradov 22 057 ha.

Produkcija hrozna predstavovala v roku 2004 objem 56 537 ton pri hektárovej úrode 4,77 t/ha, z toho muštového hrozna sa urodilo 55 847 ton (98,8% z celkovej produkcie). Podľa odhadu úrod poľnohospodárskych plodín ŠÚ SR k 15.10.2005 sa na 10 460 ha vyprodukuje 42 100 t hrozna pri hektárovej úrode 4,03 t/ha.

Spotreba vína v roku 2003 klesla v porovnaní s rokom 2002 o 0,9 l na obyvateľa. Na rok 2004 sa odhaduje ďalší pokles spotreby o 0,5 l na 10,3 l. V roku 2003 sa celkovo spotrebovalo 583 tis. hl vína.

V zahraničnom obchode so stolovým hroznom má SR záporné saldo. Dovoz prevýšil vývoz o 8 911 t, vo finančnom vyjadrení saldo predstavuje -299 mil. Sk. V obchode s muštovým hroznom je situácia rovnaká a Slovensko má saldo -56 mil. Sk, dovoz prevýšil vývoz o 2 561 t.

V zahraničnom obchode s vínom v hospodárskom roku 2004/05 (od 1.8.2004 do 31.7.2005) sme doviezli 210 tis. hl vína a vyviezli sme 99 tis. hl. Saldo je -521 mil. Sk.

# 1. Regulačná a podporná politika trhu

## *Štát ovplyvňuje trh s vínom colnými opatreniami*

Od 1. mája 2004 platilo nariadenie Komisie (ES) č. 1789/2003 z 9. septembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o spoločnom colnom sadzobníku.

Od 1. januára 2005 platilo nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 zo 7. septembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o spoločnom colnom sadzobníku.

## **Spoločná organizácia trhu s vínom – legislatíva**

Základným legislatívnym predpisom EÚ v komodite je nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom v znení neskorších predpisov. K tomuto nariadeniu bolo vydaných niekoľko vykonávacích predpisov, z ktorých najdôležitejšie sú:

- *Nariadenie Rady (EHS) 2392/86* o založení Registra vinohradov Spoločenstva.
- *Nariadenie Rady (EHS) 1601/91*, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá o definícii, popise a ponuke aromatizovaných vín, aromatizovaných nápojov na báze vína a aromatizovaných kokteíl z aromatizovaných vínnych produktov.
- *Nariadenie Komisie (ES) 2805/95*, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady v odvetví vína a ktorým sa ruší NK 2137/93.
- *Nariadenie Komisie (ES) 1227/00* - ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie Nar.1493/99 o SOT s vínom s ohľadom na výrobný potenciál.
- *Nariadenie Komisie (ES) 1622/00* - ustanovujúce niektoré podrobné pravidlá pre implementáciu nar.1493/99 o SOT s vínom a ustanovujúce Zákonník Spoločenstva pre vinárske postupy a procesy.
- *Nariadenie Komisie (ES) 1607/00* - ustanovujúce podrobné pravidlá pre implementáciu NR 1493/99 o SOT s vínom, najmä hlavy týkajúcej sa akostných vín vyrábaných v určitých oblastiach.
- *Nariadenie Komisie (ES) 1623/00* - ustanovujúce podrobné pravidlá pre implementáciu NR 1493/99 o SOT s vínom vzhľadom na trhový mechanizmus.
- *Nariadenie Komisie (ES) 883/01* - ustanovujúce podrobné pravidlá pre vykonávanie NR 1493/99 o obchodovaní s tretími krajinami s výrobkami vo vinárskom sektore.
- *Nariadenie Komisie (ES) 1037/01* - povoľujúce ponuku a dodávanie niektorých dovážaných vín pre priamu ľudskú spotrebu, ktoré mohli byť podrobené enologickým postupom, ktoré nie sú v súlade s NR (ES) 1493/99.
- *Nariadenie Komisie (ES) 753/02* – ktoré stanovuje určité pravidlá pre uplatňovanie NR 1493/99 o popise, označovaní a prezentácii a ochrane určitých vinárskych výrobkov.
- *Nariadenie Rady (ES) 649/87* - ustanovujúce podrobné pravidlá pre vytvorenie Registra vinohradov Spoločenstva.
- *Nariadenie Komisie (ES) 2676/90*, ktoré stanovuje analytické metódy Spoločenstva pre sektor vína.

- *Nariadenie Komisie (ES) 1282/01*, ktoré stanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie NR 1493/99, pokiaľ ide o zhromažďovanie informácií a identifikáciu výrobkov z vína a na monitorovanie trhu s vínom a ktorým sa mení NK 1623/00.
- *Nariadenie Komisie (ES) 884/01* - ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania sprievodných dokumentov na prepravu vinárskych výrobkov a na vedenie záznamov sektore.

Základným legislatívnym predpisom SR v komodite víno je zákon NR SR č. 182/2005 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve, ku ktorému boli vydané 3 vykonávacie predpisy:

- ✓ Vyhláška MP SR č. 231/2005 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 182/2005 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve.
- ✓ Vyhláška MP SR č. 232/2005 Z.z. o vinohradníckej oblasti Tokaj.
- ✓ Vyhláška MP SR č. 237/2005 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o podmienkach udeľovania výsadbových práv a ktorou sa vykonávajú niektoré ďalšie ustanovenia zákona č. 182/2005 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve.

K zákonu NR SR č. 473/2003 Z.z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene doplnení niektorých zákonov bolo vydané Usmernenie ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky na úseku štátnej správy o všeobecných pravidlách spoločnej organizácie trhu s vínom č. 26/2004. V usmernení sú vypracované pravidlá pre 3 opatrenia: reštrukturalizácia vinohradov, skladovanie a povinná destilácia. V roku 2005 bol schválený aj Dodatok k usmerneniu ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy o všeobecných pravidlách spoločnej organizácie trhu s vínom č. 26/2004, v ktorom je spracované opatrenie pre špecifické použitie na výrobu hroznovej šťavy.

## **2. Spoločná organizácia trhu s vínom – princípy a nástroje**

*Nariadenie (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom*

Spoločná organizácia trhu (SOT) ustanovená týmto nariadením je zameraná hlavne na zlepšenie vyrovnanosti ponuky a dopytu na trhu Spoločenstva, umožňujúc producentom získať výhodu expandujúceho trhu a dovoľujúc pre sektor získať viac konkurencieschopnosti v dlhšom časovom horizonte.

SOT s vínom sa aplikuje na:

- ✓ čerstvé hrozno iné ako stolové hrozno
- ✓ hroznovú šťavu a hroznový mušt
- ✓ víno z čerstvého hrozna, vrátane šumivých vín, likérových vín a perlivých vín
- ✓ vínny ocot
- ✓ vínne kaly
- ✓ hroznové výlisky

Opatrenia na dosiahnutie cieľov SOT sú zamerané jednak na obmedzovanie produkcie - tzv. štrukturálne opatrenia a jednak na zabezpečenie vyrovnaného trhu s vínom - tzv. trhové opatrenia.

## **Štrukturálne opatrenia**

- Produkčný potenciál regulovaný na základe systému výsadbových práv
- Prémie za ukončenie pestovania hrozna
- Dotácie na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov

### *Produkčný potenciál*

Princíp nariadenia je hlavne v zákaze výsadby odrôd viniča klasifikovaných ako muštové odrody, do 31. júla 2010 ako aj vo vzťahu s právom na novú výsadbu, opätovnú výsadbu alebo právo na výsadbu udelené z rezervy.

*Prémie za ukončenie pestovania viniča*, ktorých množstvo je stanovené členskými štátmi, môžu byť udelené za trvalé opustenie konkrétnej vinohradníckej plochy. V takých prípadoch producent stratí všetky výsadbové práva na plochu, za ktorú dostal prémie.

*Systém reštrukturalizácie a konverzie vinohradov* bol ustanovený s cieľom prispôsobiť produkciu dopytu trhu. Iba oblasti v ČŠ, ktoré sú súčasťou vinohradníckeho registra, môžu profitovať z tohto systému. Podpora môže byť udelená z tohto systému, iba ak bol vypracovaný a ČŠ schválený plán. Podpora sa týka formy kompenzácie pre producentov za straty pri obnove a podiel za náklady za reštrukturalizáciu a konverziu. Okrem oblastí klasifikovaných ako Priorita 1, podiel Spoločenstva nepresahuje 50% týchto nákladov.

## **Trhové mechanizmy**

### *1. Dotácie na špecifické použitie*

- (a) koncentrovaných hroznových muštov a rektifikovaných koncentrovaných hroznových muštov, ak sa použijú za účelom zvýšenia obsahu alkoholu vo vinárskych výrobkoch,
- (b) hrozna, hroznových muštov a koncentrovaných hroznových muštov za účelom výroby hroznovej šťavy alebo výroby iných konzumných výrobkov na báze takejto hroznovej šťavy.

*2. Podpora súkromného skladovania* stolového vína, hroznového muštu, koncentrovaného hroznového muštu a rektifikovaného koncentrovaného muštu. Udeľuje sa na základe zmlúv o dlhodobom skladovaní s intervenčnými agentúrami, ktoré podliehajú podmienkam týkajúcim sa najmä kvality príslušných výrobkov a zabezpečenia jej udržania počas celého obdobia skladovania.

### *3. Dotácie za destiláciu*

(a) *povinná* - je stanovená povinnosť výrobcov vína odovzdať na destiláciu všetky vedľajšie výrobky (hroznové výlisky a vínne kaly), ktoré vznikli pri výrobe vína. Stanovuje sa výkupná cena, pričom destilačné podniky (liehovary), ktoré tieto výrobky odoberajú, nesmú cenu znížiť pod hodnotu stanovenej výkupnej ceny. Liehovárnik môže byť dostať subvenciu pre výrobok, ktorý sa má vydestilovať alebo odovzdať výrobok, ktorý vznikne následkom destilácie, intervenčnej agentúre. Subvencie majú formu platby na uhradenie reálnych nákladov za uskladnenie výsledného výrobku. S alkoholom prevzatým intervenčnou agentúrou sa disponuje buď prostredníctvom verejnej dražby alebo výberovým konaním.

(b) *nepovinná* – aplikuje sa rovnaká destilačná schéma. Realizuje sa za účelom udržania vyrovnanosti trhu v prípade nadprodukcie stolového vína vyrobeného z hrozna klasifikovaného ako dvojúčelová muštová odroda a odroda pre použitie pre iné účely. Opatrenia nepovinné

destilácie sa môžu implementovať, ak je výnimočný prípad narušenia trhu spôsobený vážnym nadbytkom alebo problémom s kvalitou.

*Nariadenie o Spoločnej organizácii trhu s vínom obsahuje aj ďalšie ustanovenia a opatrenia:*

### ***Výrobné a medziodvetvové organizácie***

1. Podpora programov na zabezpečenie odbytu
2. Podpora spoločnej propagácie

V podstate ide o podporu zakladania združení výrobcov, ktoré za určitých stanovených podmienok sú oficiálne uznané členským štátom formou udelenia osvedčenia a nahlasované Komisii, ktorá kontroluje plnenie ich úloh. Obdobne existuje podpora zakladania medziodvetvových organizácií, ktoré prijímajú rozhodnutia s cieľom zlepšiť fungovanie trhu s vybranými výrobkami, na základe ktorých potom členský štát definuje pravidlá predaja týkajúce sa regulácií pri uvádzaní na trh alebo postupného zásobovania trhu. S tým potom súvisí povinnosť členského štátu nahlasovať tieto pravidlá Komisii, ktorá preskúma opodstatnenosť a regulárnosť ich prijatia.

### ***Enologické procesy a postupy: popis, prezentácia a ochrana***

V nariadení je uvedený zoznam uznaných procesov a postupov (obohacovanie, okysľovanie, odkysľovanie, sladenie a pod.). Iba tieto postupy sa môžu používať pre účely zabezpečenia správnej vinifikácie, správnej ochrany alebo správneho zušľacht'ovania výrobkov. Vinifikácia dovozových muštov je zakázaná ako aj miešanie vína z tretích krajín s vínom Spoločenstva.

Ďalej sú uvedené pravidlá súvisiace s popisom, označovaním a prezentáciou výrobkov a ochranou určitých indikácií. Tieto pravidlá sú zamerané na ochranu spotrebiteľov a záujmy výrobcov, zabezpečujúc plynulú funkčnosť vnútorného trhu a propagáciu výroby kvalitných výrobkov. Výrobky, ktoré nevyhovujú týmto požiadavkám, nemôžu byť dané na trh v rámci Spoločenstva. Tieto pravidlá obsahujú tiež výrazy, ktoré sa musia používať, výrazy, ktoré sa môžu používať za určitých podmienok a iné výrazy, hlavne také, ktoré poskytujú vhodné informácie pre spotrebiteľa.

### ***Akostné vína psr***

Akostné vína psr zahŕňajú akostné likérové vína psr, akostné šumivé vína psr, akostné perlivé vína psr, a akostné vína psr iné ako spomínané. Nariadenie uvádza spoločný súhrn pravidiel pre výrobu týchto vín. Členské štáty musia zaslať Komisii zoznam akostných vín psr, ktoré uznali.

### ***Obchod s tretími krajinami***

1. *Licencie* - v komodite víno sa uplatňujú dovozné aj vývozné licencie. Vydávajú sa po zložení zábezpeky, ktorá zaručuje, že výrobky sa dovezú alebo vyvezú počas doby platnosti. Ak sa dovoz alebo vývoz počas tejto doby neuskutoční, alebo sa uskutoční iba čiastočne, záruka plne alebo čiastočne prepadne.

2. *Clá* - výška colných sadzieb sa riadi podľa Spoločného colného sadzovníka. Dovoz určitých výrobkov, ktorý môže záporne ovplyvniť trh, podlieha okrem colnej sadzby aj prídavnému dovoznému clu. Spúšťacie ceny, ktoré predstavujú hranicu, pod ktorou možno zaviesť prídavné clo, oznamuje Komisia WTO. Dovozné ceny, ktoré sa berú do úvahy pri ukladaní prídavného dovozného cla, sa určujú na základe dovozných cien, pozostávajúcich z nákladov, poistného a dopravného.
3. *Exportné dotácie* - rozdiel medzi cenami na medzinárodnom trhu a cenami v Spoločenstve možno pre určité vybrané výrobky kompenzovať prostredníctvom vývozných kompenzácií. Kompenzácie sú pre celé Spoločenstvo rovnaké, môžu sa však odlišovať v závislosti od miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na medzinárodnom trhu alebo špecifické požiadavky niektorých trhov. Udeľujú sa výhradne na základe žiadosti a po predložení zodpovedajúcej vývozných licencie.

### **3. Spoločná organizácia trhu s vínom – zabezpečenie v podmienkach SR**

#### ***Štrukturálne opatrenia***

##### *Vinohradnícky register*

Vinohradnícky register vedie v zmysle zákona č. 182/2005 Z.z. o vinohradníctve a vinárstve Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave. Úlohou vinohradníckeho registra nie je len registrácia existujúcich vinohradov v obrábanom, resp. v neobrábanom stave a evidencia práv na opätovnú výsadbu, ale aj evidencia všetkých zmien v zaregistrovaných vinohradoch, ktoré priebežne vznikajú.

Vstup Slovenskej republiky do Európskej únie k 1.5.2004, harmonizácia našej vinohradníckej legislatívy s vinohradníckou legislatívou EÚ, zmena majetkovoprávných vzťahov k vinohradom v zaniknutých resp. transformujúcich sa poľnohospodárskych družstvách zvýšili frekvenciu zmien v databáze zaregistrovaných vinohradov vo VR. Najčastejšie sa menili údaje o užívateľoch vinohradov, vlastníkoch a menili sa tiež formy nájomného vzťahu k vinohradu.

I napriek vyššie uvedenému veľkému počtu zmien v databáze vinohradov, celková plocha vinohradov v SR sa od vstupu do EÚ nezmenila.

**K 1.1.2005** bola celková plocha vinohradov v SR, zaregistrovaná vo Vinohradníckom registri Slovenskej republiky **22,057 ha**.

Všetky potrebné informácie týkajúce sa vinohradníckeho registra sú k dispozícii na stránke [www.uksup.sk](http://www.uksup.sk).

##### *Prémie za ukončenie pestovania hrozna*

Toto opatrenie sa na Slovensku zatiaľ neaplikuje z dôvodu, že sa na Slovensku vyskytuje nedostatok hrozna na výrobu vína a prudký pokles plôch vinohradov, ktorý bol zaznamenaný po roku 1989, sa iba pomaly nahrádza novou výsadbou.

##### *Reštrukturalizácia a konverzia vinohradov*

V máji 2004 bol na Porade vedenia ministra prerokovaný a schválený Národný plán reštrukturalizácie vinohradov (NPRV), ktorý bol predložený na základe usmernenia ministra č. 26 z 23. marca 2004. Tento plán bol vypracovaný za účelom možnosti využívania jednej z podpôr ustanovenej v rámci EÚ, čo je v zmysle platnej legislatívy nevyhnutnou podmienkou.

V NPRV boli schválené nasledovné opatrenia: zmena odrôd, zmena počtu krov – zahustenie výsadby, podsadba, presun vinohradov do svahov, rekonštrukcia terás, zavlažovanie a vyklčovanie s následnou výsadbou.

Do 15.10.2005 bola vyplatená dotácia z fondov **SOT** vo výške **4,543 mil. Sk.**

V júli 2005 bola schválená aktualizácia NPRV na základe požiadavky Pôdohospodárskej platobnej agentúry (PPA) a Ústredného kontrolného a skúšobného ústavu poľnohospodárskeho (ÚKSÚP). Zmeny plánu boli vykonané za účelom spresnenia a zjednodušenia povinností ako aj aktualizácie údajov. Administráciou podpory reštrukturalizácie vinohradov je poverená PPA. Všetky potrebné informácie sú k dispozícii na stránke [www.apa.sk](http://www.apa.sk).

V rámci programu **SOP** bolo v roku 2004 schválených 14 projektov vo výške **50,827 mil. Sk.** Z tejto sumy bolo vyplatených k 15.11.05 –**2,344 mil. Sk.**

V rámci programu **PRV** v roku 2005 bolo schválených 7 projektov vo výške **20,870 mil. Sk.** Z tejto sumy už bolo vyplatených k 15.11.2005 –**20,869 mil. Sk.**

### ***Trhové mechanizmy***

#### *Dotácia na špecifické použitie*

Zatiaľ sa neuplatňuje.

#### *Podpora súkromného skladovania*

Zatiaľ sa neuplatňuje.

#### *Povinná destilácia*

Zatiaľ sa neuplatňuje. Problém vykonávať povinnú destiláciu spočíva v absentujúcom technologickom vybavení liehovárníckych podnikov destilovať hroznové výlisky. Problém je aj s uskladňovaním týchto výliskov z hľadiska dlhého časového úseku zberu jednotlivých odrôd hrozna a spôsobu zberu (august až október) v závislosti od dodávok a množstva výliskov. V súčasnosti sa narábanie s vedľajšími výrobkami sleduje a vo väčšine prípadov sa používa ako kompost.

V októbri 2005 sa na zasadnutí pracovnej skupiny pri Riadiacom výbore pre víno prerokovával návrh novely nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom, ktorej súčasťou je aj návrh na poskytnutie výnimky z destilácie vedľajších výrobkov pre Slovensko. K návrhu zo strany ostatných ČŠ neboli vznesené žiadne pripomienky.

#### *Nepovinná destilácia*

Zatiaľ sa neuplatňuje.

#### ***Výrobné a medziodvetvové organizácie***

Zatiaľ sa neuplatňuje.

#### ***Enologické procesy a postupy***

Všetky predpísané postupy a pravidlá výroby, popisu, prezentácie a ochrany uvedené v nariadení o spoločnej organizácii trhu s vínom sa dodržiavajú a ich kontrola je zabezpečovaná v zmysle slovenskej legislatívy, konkrétne kontrolu zabezpečujú ÚKSÚP a Štátna veterinárna a potravinová správa SR.

### ***Akostné vína psr***

Zoznam akostných vín psr bol v zmysle nariadenia o Spoločnej organizácii trhu s vínom zaslaný Komisii.

### ***Obchod s tretími krajinami***

Všetky pravidlá pre obchod s tretími krajinami sa uplatňujú. Kompetencie v tejto oblasti má PPA.

### ***Zákon o vinohradníctve a vinárstve***

Od 1. mája 2005 platí nový zákon o vinohradníctve a vinárstve č. 182/2005 Z. z. zo 17. marca 2005. Zákon určuje podmienky organizovania spoločného trhu s vínom podľa nariadenia Európskych spoločenstiev. Zákon stanovuje rozdelenie vinohradníckych oblastí, podmienky výroby vína a zavádza povinnosť registrovať vinohrady a vinárov, podávať hlásenie o úrode, stave zásob a výrobe vína.

Nový zákon definuje Tokajskú vinohradnícku oblasť. Plocha tokajských vinohradov, zaradených do vinohradníckeho registra, by pritom mala dosiahnuť približne 565 ha. O tokajskej vinohradníckej oblasti rozhoduje samosprávne tokajské združenie, ktoré tvoria vinohradníci a vinári z vinohradníckej oblasti Tokaj. Združenie okrem iného rozhoduje o udelení povolenia na dovoz tokajského vína na Slovensko.

Zákon okrem iného ustanovuje najvyššie hektárové výnosy, z ktorých možno vyrábať akostné vína. V prípade akostných vín a akostných vín z ohraničenej vinohradníckej plochy ide o maximálne 14 t/ha hrozna a pri akostných vínach s prívlastkom najviac 9,5 t/ha. Vinohradník pritom nebude môcť z úrody v jednom vinárskom roku uviesť do obehu väčšie množstvo akostného vína ako je množstvo vína zodpovedajúce najvyššiemu hektárovému výnosu.

Vinárske produkty sa členia podľa cukornatosti hrozna, obsahu alkoholu, odrody, spôsobu úpravy a kvality na 11 druhov. Zákon zaviedol nové kategórie vína, a to odalkoholizované víno a nízkoalkoholické víno. Odalkoholizované víno predstavuje nápoj z vína, ktorého obsah alkoholu sa destiláciou znížil na 0,5% objemu. Nízkoalkoholické víno je nápoj s obsahom alkoholu od 0,5% do 5,0% objemových.

## **2. Situácia na trhu v SR**

Dobré, až vynikajúce môžu byť niektoré slovenské vína z ročníka 2004. Platí to najmä o bielych vínach, očakávaná by však mohli naplniť aj červené. Také je prvé hodnotenie komisie pre zatriedovanie vín, ktorú zriadil minister pôdohospodárstva. Vinári sú optimisti a očakávajú mierny rast spotreby vína na Slovensku. Odborníci tvrdia, že biele vína budú určite lepšie ako vína z roku 2003. Sú harmonické, vynikajú vôňou, vyšší obsah kyselín im nevaďí.

Kvalitu bielych vín z roku 2004 odborníci hodnotia ako veľmi dobrú a vo všeobecnosti vyrovnanú, pričom v ostatných pätnástich rokoch boli možno lepšie iba dva ročníky. Červené vína, ktoré boli vyrobené z hrozna zberaného od druhej októbrovej dekády, sú takisto na veľmi dobrej kvalitatívnej úrovni a charakterizujú ich výrazne ovocnejšie tóny so značným zrecím potenciálom.

## 2.1. Pestovanie viniča hroznorodého

Podľa údajov ŠÚ SR plocha vinohradov po dvojročnom vzraste klesla v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 na 15 831 ha, čo je o 1 720 ha (-9,8%). Rodiace vinohrady zaberajú z celkovej plochy 77,4%. Údaje o rodiacich vinohradoch v tabuľkách sa týkajú vinohradov vo veku nad 4 roky.

### Celkové plochy vinohradov v ha

Total Area of Vineyards in ha

Tabuľka č. 1

Rok	Vinohrady spolu <sup>1</sup>	Vinohrady nerodiace <sup>2</sup>	Vinohrady rodiace <sup>3</sup>
1998	22 809	3 291	19 518
1999	22 847	3 842	19 005
2000	22 227	4 696	17 531
2001	*16 200	*2 975	*13 225
2002	17 356	4 135	13 221
2003	17 551	4 479	13 072
2004	15 831	3 583	12 248

\* údaj je len za farmy, nezahrňuje plochy drobných pestovateľov<sup>4</sup>

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>

1) Vineyards total; 2) Vineyards not producing; 3) Producing vineyards; 4) Data covers only the area of farms and not area of small growers; 5) Source: Statistical Office of the Slovak Republic (SO SR),

### Vývoj plôch rodiacich vinohradov, produkcie a priemernej úrody v SR

Trends in the Area of Producing Vineyards, Production and Average Yields in SR

Tabuľka č. 2

Rok <sup>1</sup>	Plocha <sup>2</sup> (ha)	Produkcia <sup>3</sup> (t)	Priemerná úroda (t/ha) <sup>4</sup>
1999	19 005	64 630	3,49
2000	17 531	61 092	3,50
2001	13 225	71 642	5,40
2002	13 221	45 136	3,47
2003	13 072	65 955	5,22
2004	12 003	56 537	4,71
odhad <sup>5</sup> 2005	10 460	42 132	4,03

Prameň: ŠÚ SR<sup>6</sup>

1) Year; 2) Area; 3) Production; 4) Average yield; 5) Estimate; 6) Source: SO SR

V roku 2004 sa urodilo na Slovensku 56 537 ton hrozna, z toho muštového sa urodilo 55 847 ton (98,8% z celkovej produkcie) pri hektárovej úrode 4,77 t/ha. Podľa odhadu úrod poľnohospodárskych plodín ŠÚ SR k 15.10.2005 sa v roku 2005 na 10 460 ha vyprodukuje 42 132 t hrozna pri hektárovej úrode 4,03 t/ha.

## Plochy vinogradov podľa druhu využitia

Vineyards Areas According to Utilization Type

Tabuľka č. 3

Rok <sup>1</sup>	Mušťové <sup>2</sup>	Stolové <sup>3</sup>	Hybridy všetkých druhov <sup>4</sup>
1994	19 016	857	2 528
1995	18 437	875	3 601
1996	18 717	1 109	2 254
1997	16 797	1 278	1 129
1998	17 676	778	1 064
1999	17 359	967	678
2000	16 330	628	573
2001	12 835	295	95
2002	12 852	254	115
2003	12 677	289	107
2004	11 801	323	123

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>

1) Year; 2) Must varieties; 3) Dessert varieties; 4) Hybrids of all varieties; 5) Source: SO SR

Podľa metódy zisťovania plôch vinogradov ÚKSÚP-u bola k 1.1.2005 zaregistrovaná celková plocha vinogradov 22 057 ha. Rodiace vinohrady predstavujú 15 752,2 ha, nerodiace vinohrady do 3 rokov 1 932,7 ha a neobrábané vinohrady 4 372,1 ha.

Z toho 11 714,7 ha predstavuje rodiace vinohrady pre mušťové odrody biele, 3 330,6 ha pre mušťové odrody modré, 233,5 ha pre stolové a 473,4 ha pre zmes odrôd.

## Plochy zaregistrovaných vinogradov podľa vinohradníckych oblastí k 1.1.2005

Vineyards Registered Areas According to Vineyard Region till January, the 1<sup>st</sup>, 2005

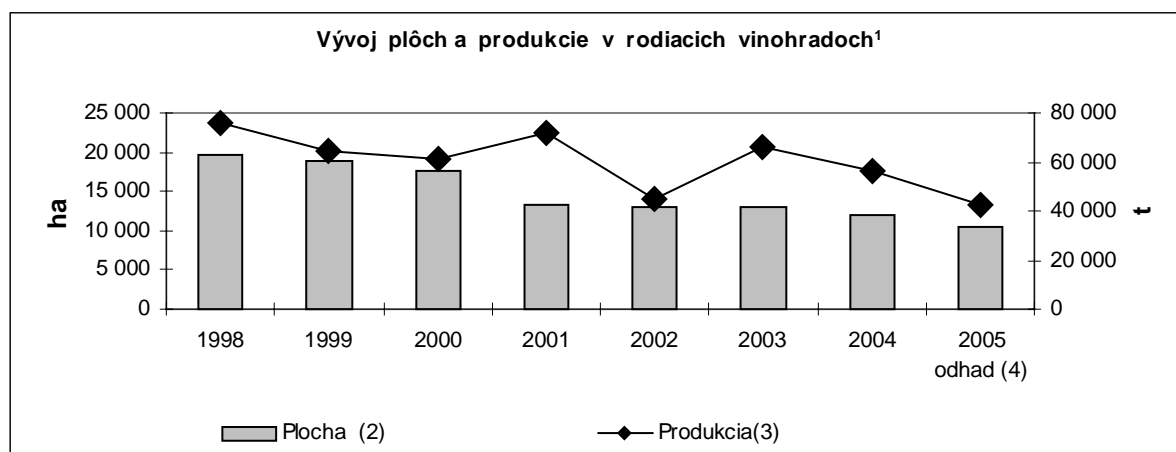
Tabuľka č. 4

Vinohradnícka oblasť <sup>1</sup>	Plocha <sup>2</sup> (ha)
Malokarpatská	6 032
Južnoslovenská	6 118
Nitrianska	4 138
Stredoslovenská	2 596
Východoslovenská	1 720
Tokajská	1 453
<b>SR spolu<sup>3</sup></b>	<b>22 057</b>

Prameň: ÚKSÚP<sup>4</sup>

1) Vineyard Region; 2) Area; 3) SR in total; 4) Source: Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (CCTIA)

Graf č. 1



1) Trends in the Area and Production of Producing Vineyards, 2) Area; 3) Production; 4) Estimate

## Odrodová skladba vinogradov v SR v ha k 1.1.2005

Vineyard Variety Composition in the SR in ha till January, the 1<sup>st</sup>, 2005

Tabuľka č. 5

Muštové biele <sup>1</sup>				
Odroda <sup>2</sup>	Celková plocha <sup>3</sup>	Rodiace vinohrady <sup>4</sup>	Nerodiace do 3 rokov <sup>5</sup>	Neobrábané vinohrady <sup>6</sup>
Aurelius	8,6	6,4	2,2	0,0
Bouvierovo hrozno	22,6	14,6	0,0	8,0
Devín	142,7	87,9	54,4	0,4
Dievčie hrozno	529,1	429,6	4,9	94,6
Feteasca regala	394,1	310,3	7,1	76,7
Chardonnay	329,4	192,9	135,1	1,4
Irsai Oliver	456,9	380,6	7,7	68,6
Milia	0,3	0,3	0,0	0,0
Müller - Thurgau	1 820,7	1462,6	10,0	348,1
Muškat moravský	169,9	142,5	13,5	13,9
Muškat Ottonel	76,1	73,1	1,1	1,9
Neuburské	20,5	20,3	0,0	0,2
Noria	0,5	0,5	0,0	0,0
Pálava	47,1	38,9	7,3	0,9
Rizling rýnsky	970,6	673,1	138,5	159,0
Rizling vlašský	3 113,3	2498,2	61,7	553,4
Rulandské biele	984,3	796,7	46,8	140,8
Rulandské šedé	250,9	110,6	83,9	56,4
Sauvignon	209,2	140,8	54,4	14,0
Silvánske zelené	246,6	217,5	0,5	28,6
Tramín červený	393,2	245,4	45,0	102,8
Veltlínske červené skoré	370,0	293,1	0,0	76,9
Veltlínske zelené	3 833,8	3065,2	124,0	644,6
Furmint	396,5	309,7	46,6	40,2
Lipovina	190,8	154,7	33,0	3,1
Muškat žltý	59,7	49,2	6,6	3,9
<b>Spolu<sup>7</sup></b>	<b>15 037,4</b>	<b>11 714,7</b>	<b>884,3</b>	<b>2 438,4</b>
Muštové modré <sup>8</sup>				
Alibernet	187,2	113,4	70,4	3,4
André	361,3	330,7	19,3	11,3
Cabernet Sauvignon	544,4	241,9	293,4	9,1
Dunaj	34,3	11,1	19,6	3,6
Frankovka modrá	1 765,4	1 206,1	347,3	212,0
Modrý portugal	106,7	70,1	8,8	27,8
Neronet	26,0	20,4	5,6	0,0
Rulandské modré	189,9	50,0	136,9	3,0
Svätovavrinské	1 427,2	1 210,0	69,0	148,2
Zweigeltrebe	122,1	76,9	44,1	1,1
<b>Spolu<sup>7</sup></b>	<b>4 764,5</b>	<b>3 330,6</b>	<b>1 014,4</b>	<b>419,5</b>

Stolové <sup>9</sup>				
Odroda <sup>2</sup>	Celková plocha <sup>3</sup>	Rodiace vinohrady <sup>4</sup>	Nerodiace do 3 rokov <sup>5</sup>	Neobrábané vinohrady <sup>6</sup>
Chrupka Jalabertova	0,6	0,6	0,0	0,0
Chrupka biela	85,9	45,0	0,6	40,3
Chrupka červená	7,4	6,9	0,4	0,1
Diamant	35,7	34,1	1,6	0,0
Dora	5,5	4,4	1,1	0,0
Julski biser	18,3	18,2	0,1	0,0
Olšava	1,3	1,3	0,0	0,0
Opál	11,3	10,2	1,1	0,0
Panonia Kincse	115,6	110,7	0,6	4,3
Guzal' Kara	2,3	2,1	0,2	0,0
Vitra	0,0	0,0	0,0	0,0
<i>Spolu</i> <sup>7</sup>	<i>283,9</i>	<i>233,5</i>	<i>5,7</i>	<i>44,7</i>
Zmes odrôd <sup>10</sup>				
Odroda <sup>2</sup>	Celková plocha <sup>3</sup>	Rodiace vinohrady <sup>4</sup>	Nerodiace do 3 rokov <sup>5</sup>	Neobrábané vinohrady <sup>6</sup>
Zmes odrôd	1 885,0	428,8	2,2	1 454,0
Vinic podpníkový	86,2	44,6	26,1	15,5
<i>Spolu</i> <sup>7</sup>	<i>1 971,2</i>	<i>473,4</i>	<i>28,3</i>	<i>1 469,5</i>

Prameň: ÚKSUP<sup>11</sup>1) White must; 2) Variety; 3) Area in total; 4) Producing Vineyards; 5) Vineyards not producing till 3 years; 6) Rough vineyards; 7) In total  
8) Blue must; 9) Table; 10) Vvriety mix; 11) Source: CCTIA**Bilancia zdrojov a spotreby vína v SR (tis. hl)**

Sources and Consumption Balance in SR (th. hl)

Tabuľka č. 6

Ukazovateľ <sup>1</sup>	2002-2003	2003-04	2004-05
Zásoby k 1.1./1.8. <sup>2</sup>	526	344	**568
Dovoz vína, muštov a šťavy <sup>3</sup>	196	128	226
Produkcia vína z domácej suroviny <sup>4</sup>	340	515	409
<b>Celkové zdroje<sup>5</sup></b>	<b>1 062</b>	<b>987</b>	<b>1 203</b>
Domáca spotreba vína <sup>6</sup>	629	583	*554
Vývoz vína a muštov <sup>7</sup>	89	72	99
Spracovanie a straty <sup>8</sup>	-	-	57
<b>Celkové použitie<sup>9</sup></b>	<b>718</b>	<b>655</b>	<b>710</b>
Zásoby k 31.12./31.7. <sup>10</sup>	344	332	**493

\* predbežný údaj<sup>11</sup>\*\* zásoby z údajov ÚKSÚP<sup>12</sup>Prameň: ŠÚ SR, Radela, s.r.o., Colné riaditeľstvo SR<sup>13</sup>1) Indicator; 2) Supplies on Jan the 1<sup>st</sup>/August; the 1<sup>st</sup>; 3) Wine, must and juice import; 4) Domestic wine production; 5) Sources total; 6) Domestic wine consumption; 7) Wine and must export; 8) Processing and loss; 9) Use total; 10) Supplies on Dec. the 31<sup>st</sup>/July, the 31<sup>st</sup>; 11) Preliminary; 12) Supplies; 13) Source: SO SR, Radela, Ltd., Customs directorate of Slovak republic**2.2. Spotreba vína v SR**

Celková spotreba vína v roku 2003 predstavovala 583 tis. hl, to znamená medziročný pokles o 7,3%. Spotreba na obyvateľa klesla o 7,7% na 10,8 l.

## Spotreba vína v l v SR na obyvateľa

Wine Capita Consumption in SR in l

Tabuľka č. 7

Druh <sup>1</sup>	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Výhľad <sup>3</sup> 2004
Víno hroznové <sup>2</sup>	11,9	11,4	10,8	11,3	11,7	10,8	10,3

Prameň: ŠÚ SR<sup>4</sup>

1) Type; 2) Outlook; 3) Grape wine; 4) Source: SO SR

Graf č. 2



1) Wine Capita Consumption in l; 2) Outlook

### 2.3. Kontrola hroznových vín

Kontroly vína v roku 2004 vykonával Výskumný ústav vinohradnícky a vinársky podľa zákona č. 332/1996 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve v znení zákona č. 434/2002 Z. z. a jeho vykonávajúcich vyhlášok.

V roku 2004 obdržal 1 329 vzoriek so žiadosťami o zatriedenie. Je to o 268 vzoriek menej ako v roku 2003. Celkové množstvo zatriedeného a preskúšaného vína reprezentovalo 27 284 558 litrov, čo predstavuje zhruba o 8 miliónov litrov preskúšaného vína menej ako v roku 2003. Tento prepád je priamym dôsledkom faktu, že po vstupe do EU zatriedovaniu už nepodliehali vína z dovozu. Na toto množstvo vína bolo vydaných 333 návrhov na zatriedenie, ktoré boli podľa platnej národnej legislatívy postúpené ďalej na ÚKSÚP, kde boli vydané osvedčenia a pridelené štátne kontrolné známky. Keďže bol vydaný väčší počet kontrolných známok (2 622 450 ks) ako v roku 2003 (2 103 162 ks).

Z celkového počtu vzoriek bolo akostných vín a vín s prívlastkom spolu 23 125 989 litrov, čo predstavuje 84,76% (tab. č. 13) Z toho hodnotené biele vína boli v objeme 16 054 332 litrov a schválených bolo 14 636 408 litrov, čo predstavuje 91%. Červené vína hodnotené predstavovali 7 030 707 litrov a schválených bolo 6 843 807 litrov, teda 97%. Ružové vína hodnotené boli 40 950 litrov a schválené 39 950 litrov t.j. 98%. Vína s prívlastkom v roku 2003 predstavovali spolu 1 383 111 litrov a v roku 2004 1 928 201 litrov, čo je nárast o 28%.

Bolo preskúšaných 87 vzoriek akostných značkových vín reprezentujúcich 1 256 970 litrov, čo je v porovnaní s rokom 2003 len polovičný objem (tab. č. 9). Analytickým a senzorickým požiadavkám vyhovelo 91% (1 141 020 litrov). Zostávajúcich 9% bolo zakázané uvádzať do obehu.

Upravovaných vín, ktoré zahŕňajú sýtené, perlivé, šumivé, aromatizované a likérové vína, bolo preskúšaných 64 vzoriek, čo predstavuje 1 260 393 litrov (50% z množstva roku 2003). Z prihlásených vín bolo schválených 99,6%.

Hodnotenie dovozových vín je špecifické v tom, že do dátumu vstupu našej krajiny do EÚ podliehalo rozdielnemu režimu ako po vstupe. Podľa európskej vinárskej legislatívy tieto vína nepodliehajú zatriedovaniu, a preto v tab. č. 12 sa nachádzajú vína dovezené do 30.4.2004. Tak ako po minulé roky, bolo dovezených viac červených ako bielych vín.

# Výsledky preskúšania a zatriedenia akostných vín a akostných vín s prívlastkom v roku 2004

Results of Testing and Classification of Quality Wines and Quality Wines with Attribute in 2004

Tabuľka č. 8

Akostné vína + akostné vína s prívlastkom <sup>1</sup>	Počet vzoriek <sup>2</sup>	Hodnotené množstvo v litroch <sup>3</sup>	Schválené množstvo <sup>4</sup>		Preradené do SV <sup>5</sup>		Zakázané uvádzať do obehu <sup>6</sup>		Inak preradené <sup>7</sup>	
			litre	%	litre	%	litre	%	litre	%
<i>Biele vína<sup>8</sup></i>										
Akostné víno odrodové <sup>9</sup>	446	14 137 761	13 022 837	92,1	-	-	1 086 529	8	28 395	0,2
Akostné víno značkové <sup>10</sup>	45	674 545	569 595	84	-	-	104 950	16	-	-
<b>Spolu akostné vína<sup>11</sup></b>	<b>491</b>	<b>14 812 306</b>	<b>13 592 432</b>	<b>92</b>	-	-	<b>1 191 479</b>	<b>8</b>	<b>28 395</b>	<b>0,2</b>
Odrod. víno kabinetné <sup>12</sup>	72	357 344	313 389	88	-	-	37 955	11	5 000	1,4
Odrod. víno neskorý zber <sup>13</sup>	82	333 415	286 895	86	-	-	20 700	6	25 820	8
Odrod. víno výber z hrozna <sup>14</sup>	117	512 564	403 989	79	-	-	53 725	10	54 850	11
Odrod. víno bobuľový výber <sup>15</sup>	8	20 069	20 069	100	-	-	-	-	-	-
Odrod. víno hroziakový výber <sup>22</sup>	1	512	512	100	-	-	-	-	-	-
Odrod. víno ľadový zber <sup>16</sup>	11	10 953	10 953	100	-	-	-	-	-	-
Značk. víno neskorý zber <sup>23</sup>	1	7 169	7 169	100	-	-	-	-	-	-
<b>Spolu akostné vína s prívlastkom<sup>17</sup></b>	<b>292</b>	<b>1 242 026</b>	<b>1 043 976</b>	<b>84</b>	-	-	<b>112 380</b>	<b>9</b>	<b>85 670</b>	<b>7</b>
<b>Spolu biele vína<sup>18</sup></b>	<b>783</b>	<b>16 054 332</b>	<b>14 363 408</b>	<b>91</b>	-	-	<b>1 303 859</b>	<b>8</b>	<b>114 065</b>	<b>1</b>
<i>Ružové vína<sup>24</sup></i>										
Akostné víno odrodové <sup>9</sup>	3	7 500	7 500	100	-	-	-	-	-	-
Akostné víno značkové <sup>10</sup>	3	22 150	22 150	100	-	-	-	-	-	-
<b>Spolu akostné vína<sup>11</sup></b>	<b>6</b>	<b>29 650</b>	<b>29 650</b>	<b>100</b>	-	-	-	-	-	-
Odrod. víno kabinetné <sup>12</sup>	3	9 600	8 600	90	-	-	-	-	1 000	10
Odrod. víno neskorý zber <sup>13</sup>	1	1 700	1 700	100	-	-	-	-	-	-
<b>Spolu akostné vína s prívlastkom<sup>17</sup></b>	<b>4</b>	<b>11 300</b>	<b>10 300</b>	<b>91</b>	-	-	-	-	<b>1 000</b>	<b>9</b>
<b>Spolu ružové vína<sup>19</sup></b>	<b>10</b>	<b>40 950</b>	<b>39 950</b>	<b>98</b>	-	-	-	-	<b>1 000</b>	<b>2</b>
<i>Červené vína<sup>25</sup></i>										
Akostné víno odrodové <sup>9</sup>	209	5 802 726	5 646	97	1 400	0,02	155 000	3	-	-
Akostné víno značkové <sup>10</sup>	38	553 106	542 106	98	-	-	11 000	2	-	-
<b>Spolu akostné vína<sup>11</sup></b>	<b>247</b>	<b>6 355 832</b>	<b>6 188 432</b>	<b>97</b>	<b>1400</b>	<b>0,02</b>	<b>166 000</b>	<b>3</b>	-	-
Odrod. víno kabinetné <sup>12</sup>	19	109 475	101 475	93	-	-	8 000	7	-	-
Odrod. víno neskorý zber <sup>13</sup>	51	438 420	429 920	98	-	-	8 500	2	-	-
Odrod. víno výber z hrozna <sup>14</sup>	27	126 980	123 980	98	-	-	3 000	2	-	-
<b>Spolu akostné vína s prívlastkom<sup>17</sup></b>	<b>97</b>	<b>674 875</b>	<b>655 375</b>	<b>97</b>	-	-	<b>19 500</b>	<b>3</b>	-	-
<b>Spolu červené vína<sup>21</sup></b>	<b>344</b>	<b>7 030 707</b>	<b>6 843 807</b>	<b>97</b>	<b>1400</b>	<b>0,02</b>	<b>185 500</b>	<b>3</b>	-	-

Prameň: VÚV<sup>26</sup>

1) Quality Wines and Quality Wines with Attribute, 2) Number of samples, 3) Evaluated quantity in litres, 4) Approved quantity, 5) Reclassified into table wine, 6) Forbidden to float, 7) Reclassified otherwise, 8) White wines, 9) Varietal quality wine, 10) Quality brand wine, 11) Quality wines in total, 12) Kabinett varietal wine, 13) Varietal wine – late harvest, 14) Varietal wine – grapes selection, 15) Varietal wine – choice of berries, 16) Varietal wine – ice harvest, 17) Quality wines with attribute, 18) White wines in total, 19) Rose wines in total, 21) Red wines – in total, 22) Varietal wine – choice of grape; 23) Brand wine - late harvest; 24) Rose wines; 25) Red wines; 26) Source: RIVE



## Výsledky preskúšania a zatriedenia značkových vín v roku 2004

Results of Testing and Classification of Brand Wines in 2004

Tabuľka č. 9

Značkové vína <sup>1</sup>	Farba <sup>2</sup>	Počet vzoriek <sup>3</sup>	Hodnotené množstvo v litroch <sup>4</sup>	Schválené množstvo <sup>5</sup>		Zakázané uvádzať do obehu <sup>6</sup>		Preradené do stolového vína <sup>7</sup>		Inak preradené <sup>8</sup>	
				litre	%	litre	%	litre	%	litre	%
Akostné víno značkové <sup>9</sup>	biele <sup>12</sup>	45	674 545	569 595	84	104 950	16	-	-	-	-
	červené <sup>13</sup>	38	553 106	542 106	98	11 000	2	-	-	-	-
	ružové <sup>14</sup>	3	22 150	22 150	100	-	-	-	-	-	-
	<b>Spolu<sup>11</sup></b>	<b>86</b>	<b>1 249 801</b>	<b>1 133 851</b>	<b>91</b>	<b>115 950</b>	<b>9</b>	-	-	-	-
Značkové víno s prívlastkom neskorý zber <sup>10</sup>	biele	1	7 169	7 169	100	-	-	-	-	-	-
	<b>Spolu<sup>11</sup></b>	<b>1</b>	<b>7 169</b>	<b>7 169</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Spolu<sup>11</sup></b>		<b>87</b>	<b>1 256 970</b>	<b>1 141 020</b>	<b>91</b>	<b>115 950</b>	<b>9</b>	-	-	-	-

Prameň: VÚVV<sup>15</sup>

1) Brand wines; 2) Color; 3) Number of samples; 4) Evaluated quantity in litres; 5) Approved quantity; 6) Forbidden to float; 7) Reclassified into table wine; 8) Reclassified otherwise; 9) Quality brand wine; 10) Brand wine with attribute late harvest; 11) In total; 12) White; 13) Red; 14) Rose; 15) source: RIVE

## Výsledky preskúšania a zatriedenia upravovaných vín v roku 2004

Results of Testing and Classification of Treated Wines in 2004

Tabuľka č. 10

Upravované vína <sup>1</sup>	Farba <sup>2</sup>	Počet vzoriek <sup>3</sup>	Hodnotené množstvo v litroch <sup>4</sup>	Schválené množstvo <sup>5</sup>		Zakázané uvádzať do obehu <sup>6</sup>		Inak preradené <sup>7</sup>	
				litre	%	litre	%	litre	%
Sýtené víno <sup>8</sup>	biele	2	6 592	6 592	100	-	-	-	-
	červené	1	4 000	4 000	100	-	-	-	-
	<b>Spolu</b>	<b>3</b>	<b>10 592</b>	<b>10 592</b>	<b>100</b>	-	-	-	-
Šumivé víno <sup>9</sup>	biele	10	246 500	242 000	98	-	-	4 500	2
	červené	3	121 000	121 000	100	-	-	-	-
	ružové	2	123 000	123 000	100	-	-	-	-
	<b>Spolu</b>	<b>15</b>	<b>490 500</b>	<b>486 000</b>	<b>99</b>	-	-	<b>4 500</b>	<b>1</b>
Akostné šumivé víno <sup>10</sup>	biele	31	358 061	358 061	100	-	-	-	-
	červené	2	52 800	52 800	100	-	-	-	-
	ružové	1	11 200	11 200	100	-	-	-	-
	<b>Spolu</b>	<b>34</b>	<b>422 061</b>	<b>422 061</b>	<b>100</b>	-	-	-	-
Aromatické šumivé víno <sup>11</sup>	biele	2	200 000	200 000	100	-	-	-	-
	<b>Spolu</b>	<b>2</b>	<b>200 00</b>	<b>200 00</b>	<b>100</b>	-	-	-	-
Aromatizované víno <sup>12</sup>	biele	5	91 240	91 240	100	-	-	-	-
	červené	3	28 000	28 000	100	-	-	-	-
	iné	1	18 000	18 000	100	-	-	-	-
	<b>Spolu</b>	<b>10</b>	<b>137 240</b>	<b>137 240</b>	<b>100</b>	-	-	-	-
<b>Spolu<sup>13</sup></b>		<b>64</b>	<b>1 260 393</b>	<b>1 255 893</b>	<b>99,6</b>	-	-	<b>4 500</b>	<b>0,4</b>

Prameň: VÚVV<sup>14</sup>

1) Treated wines, 2) Colour, 3) Number of samples, 4) Evaluated quantity in litres, 5) Approved quantity, 6) Forbidden to float, 7) Reclassified otherwise, 8) Carbonated wine, 9) Sparkling wine, 10) Quality sparkling wine, 11) Aromatised sparkling wine, 12) Aromatised wine, 13) In total, 14) White, 15) Red, 16) Rose, 17) In total, 18) Source: RIVE

## Výsledky preskúšania a zatriedenia Tokajských vín v roku 2004

Results of Testing and Classification of Tokay Wines in 2004

Tabuľka č. 11

Tokajské vína <sup>1</sup>	Počet vzoriek <sup>2</sup>	Hodnotené množstvo v litroch <sup>3</sup>	Schválené množstvo <sup>4</sup>		Zakázané uvádzať do obehu <sup>5</sup>	
			litre	%	litre	%
Tokajský Furmint	2	13 134	13 134	100		
Tokajská Lipovina	2	13 083	13 083	100		
Tokajské samorodné suché	6	85 520	85 520	100		
Tokajské samorodné sladké	1	10 020	10 020	100		
Tokajský výber 2 - putňový	1	1 000	1 000	100	-	-
Tokajský výber 3 - putňový	4	18 610	18 610	100	-	-
Tokajský výber 4 - putňový	4	21 020	21 020	100		
Tokajský výber 5 - putňový	4	18 520	18 520	100		
Tokajský výber 6 - putňový	5	15 520	14 520	94	1 000	6
<b>Spolu</b>	<b>29</b>	<b>193 427</b>	<b>192 427</b>	<b>99,5</b>	<b>1 000</b>	<b>0,5</b>

Prameň: VÚVV<sup>6</sup>

1) Tokay wines, 2) Number of samples, 3) Evaluated quantity in litres, 4) Approved quantity, 5) Forbidden to float, 6) Source: RIVE

## Výsledky preskúšania a zatriedenia dovozových vín v do 30.4.2004

Results of Testing and Classification of Imported Wines up to 30. April 2004

Tabuľka č. 12

Členenie <sup>1</sup>	Štát <sup>2</sup>	Počet vzoriek <sup>3</sup>	Hodnotené množstvo v litroch <sup>4</sup>	Schválené množstvo <sup>5</sup>		Zakázané uvádzať do obehu <sup>6</sup>	
				litre	%	litre	%
Biele <sup>7</sup>	Maďarsko <sup>10</sup>	18	442 960	343 425	78	99 535	22
	Taliansko <sup>11</sup>	2	52 440	52 440	100		
	<b>Spolu biele<sup>12</sup></b>	<b>20</b>	<b>495 400</b>	<b>395 865</b>	<b>80</b>	<b>99 535</b>	<b>20</b>
Červené <sup>8</sup>	Maďarsko <sup>10</sup>	1	25 300	25 300	100		
	Taliansko <sup>11</sup>	77	2 158 049	2 158 049	100		
	Česká republika <sup>13</sup>	1	26 000	26 000	100		
	<b>Spolu červené<sup>14</sup></b>	<b>79</b>	<b>2 209 349</b>	<b>2 209 349</b>	<b>100</b>		
<b>Dovoz spolu<sup>9</sup></b>		<b>99</b>	<b>2 704 749</b>	<b>2 605 214</b>	<b>9</b>	<b>99 535</b>	<b>4</b>

Prameň: VÚVV<sup>15</sup>

1) Classification, 2) Country, 3) Number of samples, 4) Evaluated quantity in litres, 5) Approved quantity, 6) Forbidden to float, 7) White; 8) Red; 9) Total import, 10) Hungary, 11) Italy, 12) White total, 13) Czech republic, 14) Red total, 15) Source: RIVE

### Množstvo osvedčeného hrozna vo vinohradníckych oblastiach podľa kvalitatívnych kategórií (kg)

Quantity of Well-Tested Wine in the Vineyard Regions according to the Qualitative Categories (kg)

Tabuľka č. 13

Oblasť <sup>8</sup>	Malokarpatská	Nitrianska	Južnoslovenská	Stredoslovenská	Východoslovenská	Tokajská	Spolu <sup>1</sup>
Kabinetné <sup>2</sup>	348 262	90 600	217 595	92 370	39 130	6 200	794 157
Neskorý zber <sup>3</sup>	391 347	149 118	309 339	132 862	24 990	0	1 007 656
Výber z hrozna <sup>4</sup>	203 925	80 041	301 932	140 475	18 214	20 299	764 886
Bobuľový výber <sup>5</sup>	3 410	3 960	7 820	18 360	1 200	3 454	38 204
Ľadový zber <sup>6</sup>	4 800	0	0	0	0	0	4 800
Spolu <sup>1</sup>	951 744	323 719	836 686	384 067	83 534	29 953	2 609 703
Najvyššia cukornatosť <sup>7</sup>	27,0° NM	25,0° NM	27,0° NM	27,0° NM	26,5° NM	28,0° NM	-

Prameň: VÚVV<sup>9</sup>

1) In total, 2) Kabinett, 3) Late harvest, 4) Grapes selection, 5) Choice of berries, 6) Ice harvest, 7) The highest sugar content, 8 ) region; 9) Source: RIVE

Kontrolu vín vykonáva aj Štátna veterinárna a potravinová správa SR (ŠVPS SR). V roku 2004 postupovala pri výkone kontroly vína a vinárskych výrobkov v zmysle zákona o vinohradníctve a vinárstve č. 332/1996 Z.z. Hygiena a sanitácia výrobných a predajných priestorov bola posudzovaná v zmysle Potravinového kódexu SR, časť všeobecné požiadavky na hygienu.

V roku 2004 bolo inšpektormi RVPS prekontrolovaných 560 maloobchodných prevádzok a 420 výrobných prevádzok, čo celkovo predstavuje 980 vykonaných kontrol.

Vína boli počas previerok hodnotené na mieste (HNM), prípadne boli odoberané vzorky predávaných vín do laboratórií ŠVPÚ na senzorické a analytické vyšetrenia.

Najviac nedostatkov bolo zistených v maloobchodných jednotkách pri senzorickom hodnotení vína na mieste v sledovaných znakoch čírosť, farba, vôňa, chuť.

Pri odbere vzoriek vín na laboratórne vyšetrenia boli zistené nedostatky, hlavne v senzorickom hodnotení, označení a v analytických znakoch obsah alkoholu, celková síra a bezcukorný extrakt a v štyroch prípadoch aj syntetické farbivá u červeného vína.

### Výsledky kontroly vín na mieste a v laboratóriu v roku 2004

Results of Wine Testing in the Place or Laboratory in 2004

Tabuľka č. 14

	Počet vzoriek v maloobchodných jednotkách <sup>1</sup>	Počet vzoriek vo výrobných prevádzkach <sup>2</sup>	Spolu <sup>3</sup>
HNM vyhovujúce <sup>4</sup>	1 630	630	1 530
HNM nevyhovujúce <sup>5</sup>	95	25	85
<i>Spolu<sup>3</sup></i>	<i>1 725</i>	<i>655</i>	<i>1 615</i>
Odber vzoriek do laboratória vyhovujúce <sup>6</sup>	645	275	920
Odber vzoriek do laboratória nevyhovujúce <sup>7</sup>	71	27	98
<i>Spolu<sup>3</sup></i>	<i>716</i>	<i>302</i>	<i>1 018</i>

Prameň: ŠVPS SR<sup>8</sup>

1) Number of samples in retail units, 2) Number of samples in production plants, 3) In total, 4) Evaluated in the place – convenient, 5) Evaluated in the place – inconvenient, 6) Taking of samples in the laboratory – convenient, 7) Taking of samples in the laboratory – inconvenient, 8) Source: SVFA SR

U stolových vín v sudovej forme boli najčastejšie sa vyskytujúce nedostatky pri HNM a laboratórnych vyšetreniach, a to v označovaní a v senzorických znakoch.

Najväčšie množstvo zakázaného vína v maloobchodných jednotkách (MOJ) bolo u stolových vín v sudovej forme v množstve 2 200 litrov v hodnote 99 000 Sk. Celkovo bolo v MOJ zakázané predávať 4 880 litrov vína v celkovej hodnote 219 600 Sk.

Vo výrobných prevádzkach bolo najväčšie množstvo zakázaného vína v skupine stolových a akostných vín v sudovej forme v množstve 6 100 litrov. Celkovo bolo zakázané expedovať 8 170 litrov vína v celkovej hodnote 382 500 Sk. Hlavným dôvodom zákazov predaja bola nekvalita v senzorickom hodnotení a v analytickom znaku obsah kyseliny octovej a nesprávnej deklarácie údajov na etikete spotrebiteľského balenia. V štyroch prípadoch boli prekročené limity pre obsah kyseliny sorbovej vo víne.

Porušenosť v maloobchodných jednotkách bola 10,4% a vo výrobných prevádzkach bola 11,7%. Sumárne vyhodnotenie celkovej porušnosti bolo 10,6%.

## Množstvo zakázaného vína (I)

Quantity of Forbidden Wine (I)

Tabuľka č. 15

Množstvo zakázaného vína v litroch <sup>1</sup>	Maloobchodné jednotky <sup>2</sup>	Výrobné prevádzky <sup>3</sup>	Spolu <sup>4</sup>
Stolové vína vo fľašovej forme <sup>5</sup>	1 650	1 940	3 590
Stolové vína v sudovej forme <sup>6</sup>	2 200	4 000	6 200
Akostné vína vo fľašovej forme <sup>7</sup>	250	510	760
Akostné vína v sudovej forme <sup>8</sup>	780	2 100	2 880
<b>Spolu<sup>4</sup></b>	<b>4 880</b>	<b>8 500</b>	<b>13 430</b>

Prameň: ŠVPS SR<sup>9</sup>

1 Quantity of forbidden wine in litres, 2 Retail units, 3 Selected production plants, 4 In total, 5 Table wines in bottles, 6 Table wines in barrels, 7 Quality wines in bottles, 8 Quality wines in barrels, 9 Source: SVFA SR

Najviac nedostatkov v prevádzkovej hygiene a v skladovaní hotových výrobkov bolo v maloobchodných jednotkách, a to v čistote predajných nádob a v použití nevhodných nádob pri predaji vína v sudovej forme. Nedostatky v prevádzkovej hygiene boli zistené u 103 maloobchodných jednotiek a nedostatky v skladovaní hotových výrobkov boli zistené u 341 maloobchodných jednotiek.

Vo výrobných prevádzkach pri výrobe vína bola najčastejším nedostatkom nedodrhaná hygiena pivničných priestorov, a to u 97 prevádzok. U 22 výrobných prevádzok boli zistené nedostatky v skladovaní hotových výrobkov.

V roku 2004 boli v maloobchodných jednotkách uložené blokové pokuty v celkovej hodnote 35 300 Sk a 11 návrhov na správne konanie. Vo výrobných prevádzkach boli uložené blokové pokuty v celkovej hodnote 36 200 Sk a 8 návrhov na správne konanie. Spolu boli blokové pokuty uložené v hodnote 71 500 Sk.

V sledovanom období boli v maloobchodných jednotkách uložené blokové pokuty v celkovej hodnote 38 000 Sk a 12 návrhov na správne konanie. Vo výrobných prevádzkach boli uložené blokové pokuty v celkovej hodnote 23 000 Sk a 9 návrhy na správne konanie. Spolu boli blokové pokuty uložené v hodnote 61 000 Sk.

V roku 2004 bola zistená väčšia porušenosť v kvalite vín hodnotených na mieste a odobratých do laboratórií ŠVPÚ s porovnaním v roku 2003. Tento stav možno zdôvodniť väčším počtom vykonaných previerok hlavne v predajniach sudového vína a taktiež bolo viac prekontrolovaných vín ako v roku 2003.

### 2.4. Cenový vývoj hrozna a vína

Slovenskí vinári sa snažia o zníženie ceny hrozna, aby odolali konkurencii dovážaných vín. Vinohradníkom platili v roku 2004 cca 13 Sk za kilogram a na rok 2005 predpokladajú zaplatiť 5 až 6 Sk/kg. Tento trend smeruje k tomu, že pestovanie viniča sa oplatí na Slovensku len vinárom.

Priemerná ročná cena muštového hrozna v roku 2004 v porovnaní s rokom 2003 klesla o 0,4% a priemerná ročná cena stolového hrozna vzrástla o 1,2%.

**Vývoj priemerných cien platených poľnohospodárskym výrobcom v SR v Sk/t**  
Trend in Average Prices Paid to Agricultural Producers in SR in SKK/t

Tabuľka č. 16

Druh <sup>1</sup>	Rok <sup>2</sup>	I.- VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Priem. r. <sup>3</sup>
Hrozno muštové <sup>4</sup>	1998	0	13 100	11 000	11 039	11 111	11 682	11 057
	1999	0	12 500	11 618	11 433	11 100	12 000	11 507
	2000	0	13 125	12 763	12 250	13 000	13 070	12 532
	2001	0	13 200	12 917	11 974	12 508	13 140	12 430
	2002	0	13 000	13 225	12 472	12 600	0	12 828
	2003	0	14 300	13 068	12 930	13 026	0	13 048
	2004	0	14 500	13 379	12 534	12 742	0	12 990
Hrozno stolové <sup>5</sup>	1998	0	16 500	14 642	14 397	12 000	0	14 858
	1999	0	15 000	15 050	13 500	12 290	0	14 325
	2000	0	16 500	16 000	15 520	15 000	0	15 885
	2001	0	16 550	16 500	16 000	15 610	0	16 269
	2002	0	18 000	18 760	16 500	0	0	17 153
	2003	0	17 450	17 500	16 500	0	0	16 827
	2004	0	17 840	17 400	16 757	0	0	17 031

Prameň: ŠÚ SR<sup>6</sup>

1) Commodity; 2) Year; 3) Annual average; 4) Must grapes; 5) Dessert grapes; 6) Source: SO SR

**Vývoj priemerných spotrebiteľských cien vína v SR v Sk/l**

Trend in Average Retail Prices of Wine in SR in SKK/l

Tabuľka č. 17

Druh vína <sup>1</sup>	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Víno hroznové červené fľaškové <sup>2</sup>	63,19	67,41	70,14	72,56	73,50	73,48	74,68
Víno hroznové biele fľaškové <sup>3</sup>	55,57	57,75	59,31	61,71	62,60	63,33	64,00
Víno hroznové šumivé fľaškové <sup>4</sup>	86,79	91,90	92,33	97,57	103,12	112,34	113,91

Prameň: ŠÚ SR<sup>5</sup>

1) Wine type; 2) Grape red wine bottled ; 3) Grape white wine bottled ; 4) Grape sparkling wine bottled ; 5) Source: SO SR

Ceny v roku 2004 sa medziročne zvýšili u všetkých troch sledovaných druhoch vína. Cena červeného vína vzrástla o 1,6%, bieleho o 1,1% a šumivého o 1,4%.

**2.5. Zahraničný obchod SR s hroznom a vínom**

V zahraničnom obchode v roku 2004 so stolovým hroznom má SR záporné saldo –299 mil. Sk. Objem dovozu bol o 8 911 t väčší ako objem vývozu. 82,8% z celkového dovozu tvoril dovoz z krajín EÚ. Najväčší objem sa doviezol z Talianska (78,5%) a Grécka (18,5%).

V obchode s muštovým hroznom je situácia rovnaká, Slovensko má saldo –56 mil. Sk, dovoz prevýšil vývoz o 2 561 t. Dovoz muštového hrozna z EÚ predstavoval 99,1% z celkového dovozu tejto komodity, až 93,1% sme doviezli z Maďarska. Vývoz do krajín EÚ v hodnotovom vyjadrení predstavoval 22 mil. Sk. Tento obchod bol realizovaný s Českou republikou.

## Zahraničný obchod SR s čerstvým hroznom v t

(položky CS 0806 10 10 a 0806 10 90)

Slovak Foreign Trade with Fresh Grapes in t

Tabuľka č. 18

Hrozno <sup>1</sup>	2002		2003		2004		2004/05	
	dovoz <sup>2</sup>	vývoz <sup>3</sup>	dovoz <sup>2</sup>	vývoz <sup>3</sup>	dovoz <sup>2</sup>	vývoz <sup>3</sup>	dovoz <sup>2</sup>	vývoz <sup>3</sup>
Stolové <sup>4</sup>	7 816	140	7 250	145	9 198	278	9 900	397
Ostatné <sup>5</sup>	1 736	6 680	4 698	7 731	2 573	13	2 617	13

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, 10/2004<sup>6</sup>

1) Grape; 2) Import; 3) Export; 4) Dessert; 5) Other; 6) Source, Customs directorate of Slovak republic to the 2004 October

Muštové hrozno nie je v Colnom sadzobníku samostatne označené, ale pravdepodobne je zaradené pod označením „ostatné“.

V hospodárskom roku 2004/05 sme dovezli 210 294 hl vína a vyviezli sme 99 069 hl. Saldo tvorí -521 mil. Sk. Z krajín EÚ-25 sme dovezli 199 677 hl vína (95,0% z celkového dovozu) a do EÚ-25 sme vyviezli 90 427 hl vína (91,3% z celkového vývozu).

Dovoz vína nad 2 litre predstavuje 54,9% z celkového dovozu vína, a to 115 408 hl v hodnote 261 mil. Sk. Vývoz sa realizoval v množstve 77 654 hl v hodnote 99 mil. Sk. Z krajín EÚ sme dovezli 115 144 hl (99,7% z celkového dovozu vína nad 2 litre) a vyviezli sme 69 456 hl (88,4% z celkového vývozu vína nad 2 litre).

Dovoz fľaškového vína bol viac ako štvornásobný než jeho vývoz, saldo tvorí -342 mil. Sk. Z krajín EÚ-25 sme dovezli 81 087 hl (88,7% z dovozu tohto druhu vína) a do EÚ-25 sme vyviezli sme 20 113 hl (98% z celkového vývozu tejto komodity).

Vermút a hroznový mušt sme len dovezli, vývoz sa nerealizoval.

## Vývoz vína a hroznovej šťavy zo SR v hl

Wine and Grape Juice Export from SR in hl

Tabuľka č. 19

Položka CS <sup>1</sup>	Názov <sup>2</sup>	2001	2002	2003	2004	2004/05
2204 10	Šumivé víno <sup>3</sup>	4 427	5 426	7 697	1 147	885
2204 21	Víno do 2 l <sup>4</sup>	37 565	40 024	53 831	21 636	20 530
2204 29	Víno nad 2 l <sup>5</sup>	65 129	65 351	66 701	32 614	77 654
2204 30	Hroznový mušt <sup>6</sup>	0	14	0	0	0
<b>2204</b>	<b>Celkom<sup>7</sup></b>	<b>107 121</b>	<b>110 815</b>	<b>128 230</b>	<b>55 397</b>	<b>99 069</b>
2205	Vermuty <sup>8</sup>	2	219	45	0	0
200961-69	Hroznová šťava <sup>9</sup>	10	20	38	11 712	0

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, 10/2004<sup>10</sup>

1) Item of customs scale; 2) Name; 3) Champagne wine; 4) Wine up to 2 l; 5) Wine above 2l; 6) Grape must; 7) Total; 8) Vermouths; 9) Grape juice; 10) Source: Customs directorate of Slovak republic to the 2004, October

## Dovoz vína a hroznovej šťavy do SR v hl

Wine and Grape Juice Import to SR in hl

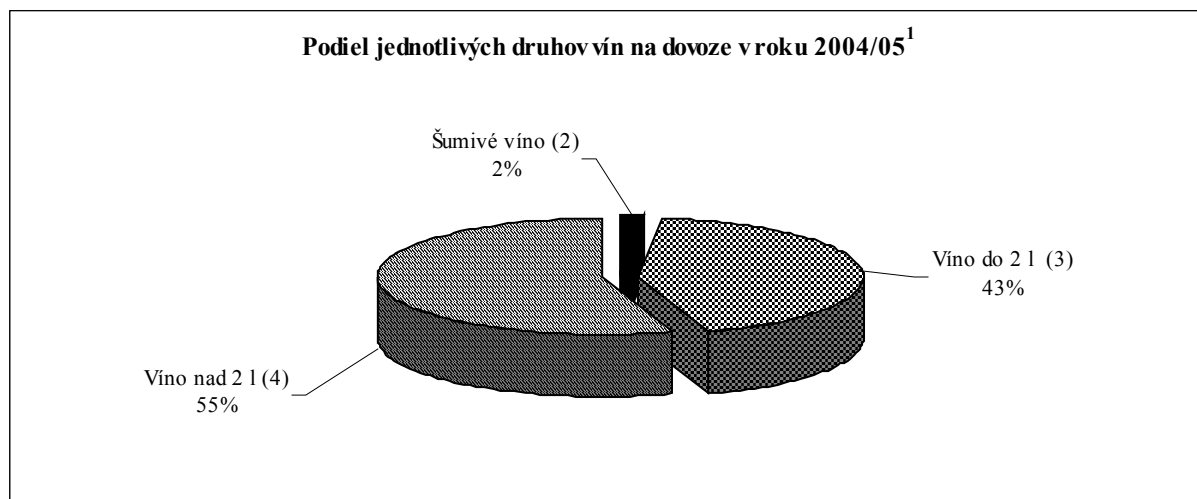
Tabuľka č. 20

Položka CS <sup>1</sup>	Názov <sup>2</sup>	2001	2002	2003	2004	2004/05
2204 10	Šumivé víno <sup>3</sup>	1 200	949	1 056	3 213	3 480
2204 21	Víno do 2 l <sup>4</sup>	30 026	45 249	49 015	62 125	91 361
2204 29	Víno nad 2 l <sup>5</sup>	130 377	94 299	89 181	96 178	115 408
2204 30	Hroznový mušt <sup>6</sup>	0	0	230	0	0
<b>2204</b>	<b>Celkom<sup>7</sup></b>	<b>161 603</b>	<b>140 497</b>	<b>139 482</b>	<b>161 516</b>	<b>210 249</b>
2205	Vermuty <sup>8</sup>	16 807	15 394	11 886	5 977	7 988
200961-69	Hroznová šťava <sup>9</sup>	195 651	114 269	30 004	81 825	16 609

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, 10/2004<sup>10</sup>

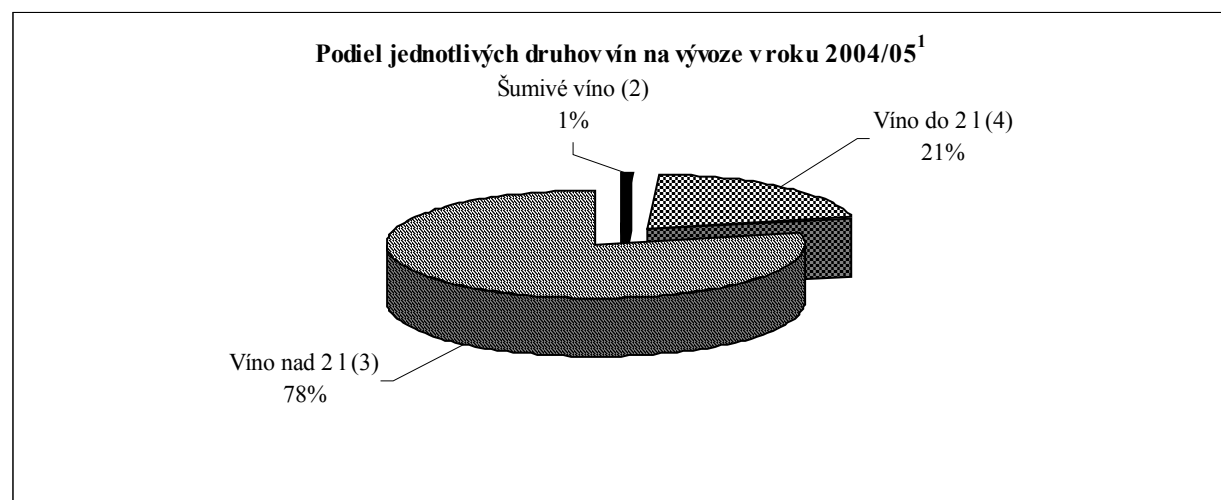
1) Item of customs scale; 2) Name; 3) Champagne wine; 4) Wine up to 2 l; 5) Wine above 2l; 6) Grape must; 7) Total; 8) Vermouths; 9) Grape juice; 10) Customs directorate of Slovak republic, to the 2004, October

Graf č. 3



1) Proportion of single items as contributed to import in 2004/05; 2) Champagne wine; 3) Wine up to 2l; 4) Wine above 2 l

Graf č. 4



1) Proportion of single items as contributed to export in 2002; 2) Champagne wine; 3) Wine above 2 l; 4) Wine up to 2l

### 3. Situácia na trhu v EÚ

Klimatické podmienky zapríčinili, že vína z tohoročnej úrody v Európe bude menej, ale bude kvalitnejšie ako minulý ročník. Nižšia úroda zabráni nadprodukcii troch najväčších európskych producentov vína - Francúzska, Talianska a Španielska. Tieto krajiny sa podieľajú približne 50% na celosvetovej produkcii vína. Mnoho vinárov z týchto troch krajín vážne postihol klesajúci predaj zapríčinený posilnením eura, väčšou konkurenciou producentov z tzv. nového sveta a znížením domácej spotreby. V dôsledku toho sa museli milióny litrov vysokokvalitného vína premeniť na etanol.

Očakáva sa, že tohoročná produkcia vína v známej francúzskej vinárskej oblasti Bordeaux bude 6 miliónov hektolitrov, oproti minuloročným 6,6 milióna hektolitrov. Sucho zapríčinilo, že Nemecko vyprodukuje toho roku len 10 miliónov hl, o štvrtinu menej ako v roku 2004. Maďarské vinice zas postihli cez august lejaky, čo sa výrazne podpísalo pod kvantitu a sčasti aj kvalitu hrozna. Skoré odrody majú nižší obsah cukru ako po uplynulé roky. Maďarsko preto očakáva nižšiu produkciu. Gréci sa pri pokrytí domácej spotreby spoliehajú prevažne na dovoz.

Európska únia rozdelí vo viac ako polovici členských štátov, vrátane Slovenska, v období 2005/2006 podpora ne reštrukturalizáciu v rámci SOT vo výške 450 miliónov EUR, čo je v prepočte 1,75 miliardy Sk.

Španielsko dostane najväčší podiel - 151,5 milióna EUR, na Francúzsko pripadne 106,3 milióna a na Taliansko 99,7 milióna EUR. Slovensko môže získať 2,49 milióna eur, čo je pokles o 0,41 mil. eur oproti sezóne 2004/05.

Podporu dostanú vinári v 14 z 25 členských krajín EÚ. Českí vinári získajú 1,82 milióna eur, maďarskí 10,6 milióna. Výška podpory sa stanovuje okrem iného podľa plochy viníc v danej krajine.

Dotácie majú pomôcť vinárom reštrukturalizovať vinice za účelom produkcie kvalitnejšieho vína, z ktorého väčšina by bola vhodná aj na vývoz.

#### Vývoj plôch vinohradov v EÚ-25 v tis. ha

Evolution of Total Area Under Vine in EU-25 in th ha

Tabuľka č. 21

Krajina <sup>1</sup>	2001	2002	Odhad 2003 <sup>11</sup>	Výhľad 2004 <sup>12</sup>
Španielsko <sup>2</sup>	1 211	1 202	1 207	1 198
Francúzsko <sup>3</sup>	914	909	900	895
Taliansko <sup>4</sup>	892	872	868	856
Portugalsko <sup>5</sup>	248	249	248	244
Grécko <sup>6</sup>	127	130	130	130
Nemecko <sup>7</sup>	104	103	102	103
Rakúsko <sup>8</sup>	49	48	48	50
<b>EÚ-15</b>	<b>3 547</b>	<b>3 515</b>	<b>3 505</b>	<b>3 478</b>
Maďarsko <sup>9</sup>	100	100	93	93
<i>ostatné krajiny EÚ 25<sup>10</sup></i>	<b>66</b>	<b>62</b>	<b>63</b>	<b>61</b>
<b>EÚ-25</b>	<b>3 713</b>	<b>3 677</b>	<b>3 661</b>	<b>3 632</b>

Prameň: Organisation Internationale de la Vigne et du Vin (OIV), marec 2005<sup>13</sup>

1) State; 2) Spain; 3) France; 4) Italy; 5) Portugal; 6) Greece; 7) Germany; 8) Austria; 9) Hungary; 10) Other states of EU-25, 11) Estimate; 12) Outlook; 13) Source Organisation Internationale de la Vigne et du Vin (OIV), March 2005

Z 3 770 tis. ha celkovej plocha vinohradov v roku 2000 klesla v roku 2002 na 3 677 tis. ha. Pokles pokračoval aj v roku 2003 na 3 661 tis. ha a v roku 2004 dosiahla plocha vinohradov 3 632 tis. ha. Najväčší úbytok plochy bol zaznamenaný v Taliansku (4,0%).

### Vývoj produkcie vína v EÚ-25 v tis. hl

Evolution of Wine Production in th hl

Tabuľka č. 22

Krajina <sup>1</sup>	2002	2003	odhad 2004 <sup>2</sup>	výhľad 2005 <sup>3</sup>
Nemecko <sup>4</sup>	9 885	8 181	10 047	9 925
Rakúsko <sup>5</sup>	2 599	2 526	2 735	2 470
Grécko <sup>6</sup>	3 085	3 799	4 295	4 200
Španielsko <sup>7</sup>	33 478	42 802	43 162	34 250
Francúzsko <sup>8</sup>	50 353	46 360	56 600	53 550
Taliansko <sup>9</sup>	44 604	44 086	53 000	50 500
Portugalsko <sup>10</sup>	6 677	7 340	7 475	6 250
Maďarsko <sup>11</sup>	3 333	3 880	4 340	3 775
Slovinsko <sup>12</sup>	540	671	506	750
Česká republika <sup>13</sup>	795	510	540	575
Slovensko <sup>14</sup>	315	540	500	500
Cyprus	240	385	404	235
Malta	62	70	70	70
<b>EÚ-25</b>	<b>155 666</b>	<b>161 160</b>	<b>183 674</b>	<b>167 050</b>

Prameň: OIV, 30. september 2005<sup>15</sup>

1) State; 2) Estimate; 3) Outlook; 4) Germany; 5) Austria; 6) Greece; 7) Spain; 8) France; 9) Italy; 10) Portugal; 11) Hungary; 12) Slovenia; 13) Czech republic; 14) Slovakia; 15) Source: OIV, September 2005

Zatiaľ čo produkcia vína v roku 2003 sa dá nazvať nízkou, produkcia v roku 2004 je vysoká, pretože EÚ-25 vyprodukovala 183,6 mil. hl vína (medziročné zvýšenie o 14,0%). Tento objem je podobný produkcii v roku 1999 a 2000 (182,2 a 179,9 mil. hl).

V porovnaní s produkciou v roku 2003, významne vzrástla produkcia v Nemecku (+22,8%), Taliansku (+20,2%) a Francúzsku (+20,8%). Menšie zvýšenie zaregistrovalo aj Španielsko (0,8%).

Na rok 2005 sa v porovnaní s rokom 2004 predpokladá o 16,6 mil. hl nižšia produkcia v EÚ-25. Okrem Španielska, Portugalska a Cypru, kde sa produkcia v roku 2005 očakáva podstatne nižšia ako v roku 2004 (-20,6%, -16,4%, -41,8%), v ostatných krajinách EÚ-25 sa predpokladá mierne zvýšenie pod 10% (okrem Slovinska, kde produkcia môže byť vyššia až o 48%).

## Vývoj spotreby vína v EÚ-15 vtis. hl

Evolution of Wine Consumption in th hl

Tabuľka č. 23

Krajina <sup>1</sup>	Odhad 2003 <sup>16</sup>	Výhľad 2004 <sup>17</sup>	Rozdiel 2004-2003 <sup>18</sup>
Španielsko <sup>2</sup>	13 798	13 900	102
Francúzsko <sup>3</sup>	32 900	33 100	200
Taliansko <sup>4</sup>	29 343	28 300	-1 043
Portugalsko <sup>5</sup>	5 290	4 800	-490
Grécko <sup>6</sup>	2 450	2 500	50
Nemecko <sup>7</sup>	20 150	20 250	100
Rakúsko <sup>8</sup>	2 380	2 400	20
Belg. Luxemb. <sup>9</sup>	2 884	2 869	-15
Dánsko <sup>10</sup>	1 706	1 700	-6
Írsko <sup>11</sup>	540	610	70
Holandsko <sup>12</sup>	3 563	3 600	37
Fínsko <sup>13</sup>	453	500	47
Švédsko <sup>14</sup>	1 502	1 530	28
VB <sup>15</sup>	11 131	11 700	569
<b>EÚ-25</b>	<b>128 090</b>	<b>127 759</b>	<b>-331</b>

Prameň: OIV, marec 2005<sup>19</sup>

1) State; 2) Spain; 3) France; 4) Italy; 5) Portugal; 6) Greece; 7) Germany; 8) Austria; 9) Belg. Lux; 10) Denmark; 11) Ireland; 12) Netherlands; 13) Finland; 14) Sweden; 15) UK; 16) Estimate; 17) Outlook; 18) Spread; 19) Source OIV, March 2005

Spotreba vína v EÚ-15 je približne stabilná (-0,3 mil. hl v roku 2004 oproti roku 2003) zásluhou vzrastu spotreby v krajinách neprodukujúcich víno v severnej Európe, čo vykompenzovalo pokles spotreby vína v Taliansku.

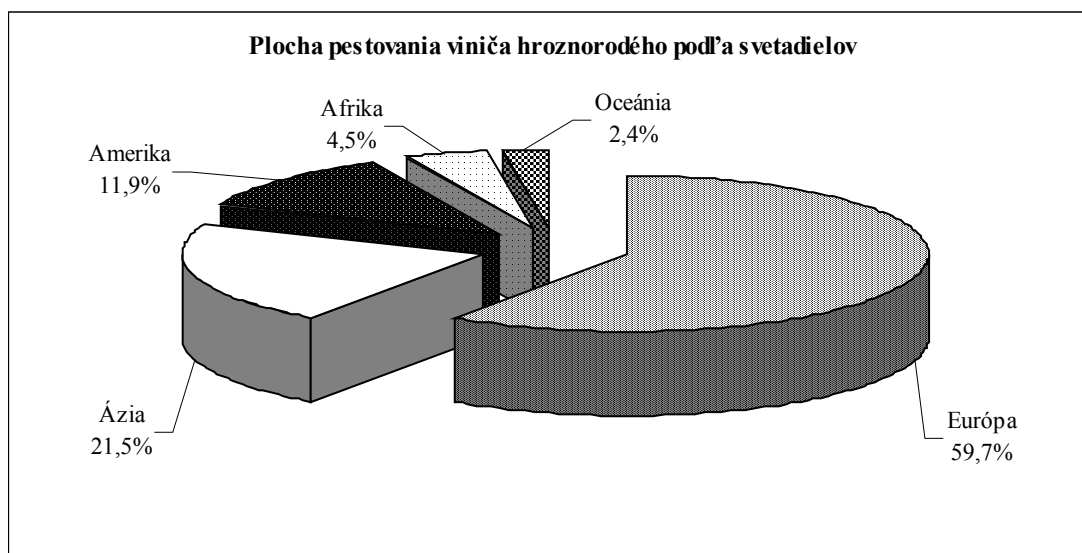
#### 4. Situácia na trhu vo svete

Kým relatívne slabý trend vzrastu plôch bol zaznamenaný medzi rokmi 2003 a 2004 vo vinohradoch Južnej Ameriky, Afriky a Ázie (okrem Číny), v USA klesla rozloha vinohradov o 24 tis. ha na 391 tis. ha. Plocha vinohradov v Číne pokračuje vo vzraste a dosiahla 450 tis. ha (+17 tis. ha oproti roku 2003). Plocha vinohradov v Oceánii rastie pomalým tempom.

Opätovná výsadba vinohradov v bývalom Sovietskom zväze, zvlášť v Moldavsku, Ukrajine a Uzbekistane (cca +23 tis. ha medziročne v roku 2005) by mohla viesť k stabilizácii plôch vinohradov v Európe na takmer 4 740 tis. ha.

Svetová plocha vinohradov by sa mala stabilizovať v roku 2004 na 7 919 tis. ha (+4 tis. ha oproti roku 2003).

Graf č. 5



1) Continent Proportion of the World Grapes Wine Area

#### Desať najväčších pestovateľov viniča hroznorodého (1 000 ha)

Ten Biggest Grape Wine Growers (1 000 ha)

Tabuľka č. 24

Krajina <sup>1</sup>	2003	Výhľad 2004 <sup>13</sup>
Španielsko <sup>2</sup>	1 207	1 198
Francúzsko <sup>3</sup>	900	895
Taliansko <sup>4</sup>	868	856
Turecko <sup>5</sup>	590	590
USA <sup>6</sup>	415	391
Čína <sup>7</sup>	433	450
Irán <sup>8</sup>	287	285
Portugalsko <sup>9</sup>	249	244
Rumunsko <sup>10</sup>	239	239
Argentína <sup>11</sup>	209	210
<b>Svet spolu<sup>12</sup></b>	<b>7 915</b>	<b>7 919</b>

Prameň: OIV<sup>14</sup>

1) State; 2) Spain; 3) France; 4) Italy; 5) Turkey; 6) USA; 7) China; 8) Iran; 9) Portugal; 10) Romania; 11) Argentina; 12) World in total; 13) Outlook; 14) Source: SOI

### **Svetová produkcia vína**

V USA poklesla v roku 2004 oproti roku 2003 produkcia vína o 1 250 tis. hl na 19,5 mil. hl, taktiež poklesla produkcia v Čile o 0,4 mil. hl na 6,3 mil. hl. V niektorých krajinách, menovite v Južnej Afrike, Argentíne a špeciálne v Oceánii produkcia vína výrazne vzrástla oproti roku 2003 (+92% v Novom Zélande, +44% v Austrálii, +26% v Brazílii, +17% v Argentíne). Produkcia vína vo svete (okrem EÚ-25) dosiahla 76,5 mil. hl vína, čo znamená vzrast o 7 mil. hl v porovnaní s rokom 2003.

### **Produkcia vína vo svete (okrem EÚ-25) v mil. hl**

World Wine Production (outside EU-25) in mil. hl

Tabuľka č. 25

<b>Krajina<sup>1</sup></b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>Odhad 2004<sup>2</sup></b>	<b>Výhľad 2005<sup>3</sup></b>
USA	20,30	20,77	19,51	20,5-21,3
Švajčiarsko <sup>4</sup>	1,11	0,97	1,16	1,0
Argentína <sup>5</sup>	12,70	13,23	15,46	15,0-15,4
Čile <sup>6</sup>	5,62	6,68	6,30	6,6-6,8
Južná Afrika <sup>7</sup>	7,19	8,85	9,28	8,4-8,5
Austrália <sup>8</sup>	11,51	10,19	13,81	13,0-13,5
Nový Zéland <sup>9</sup>	0,89	0,55	1,19	1,0
Brazília <sup>10</sup>	3,21	2,62	3,93	2,9
Svet (bez EÚ-25) <sup>11</sup>	62,53	63,86	70,64	68,4-70,4

Prameň: OIV<sup>12</sup>

1) State; 2) Estimate; 3) Outlook; 4) Switzerland; 5) Argentina; 6) Chile; 7) South Africa; 8) Australia; 9) New Zealand; 10) Brazil; 11) World ( outside EU-25); 12) Source: OIV

### **Produkcia a spotreba vína vo svete v mil. hl**

World Wine Production and Consumption in mil. hl

Tabuľka č. 26

<b>Ukazovateľ<sup>1</sup></b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>Odhad 2004<sup>2</sup></b>	<b>Výhľad 2005<sup>3</sup></b>
Produkcia <sup>4</sup>	281,2	280,0	266,5	258,0	266,9	297,5	279,6
Spotreba <sup>5</sup>	225,1	225,1	226,5	229,1	234,3	235,7	235,6
Rozdiel <sup>6</sup>	56,1	54,9	40,0	28,9	32,6	61,8	44,0

Prameň: OIV, FAO<sup>7</sup>

1) Indicator; 2) Estimate; 3) Outlook; 4) Production; 5) Consumption; 6) Spread; 7) Source OIV, FAO

# **PRÍLOHY**

## Vlastné náklady a výnosy hrozna v Sk na hektár a tonu

Grape Own Costs and Yields in SKK per ha and t

Ukazovateľ <sup>1</sup>	Spolu SR <sup>2</sup>
<b>Rok<sup>3</sup> 1998</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	56 937
Úroda t/ha <sup>5</sup>	4,32
VN na 1 t <sup>6</sup>	13 111
Výnosy na ha <sup>8</sup>	57 099
Počet podnikov <sup>7</sup>	31
<b>Rok<sup>3</sup> 1999</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	57 985
Úroda t/ha <sup>5</sup>	4,94
VN na 1 t <sup>6</sup>	11 696
Výnosy na ha <sup>8</sup>	51 794
Počet podnikov <sup>7</sup>	25
<b>Rok<sup>3</sup> 2000</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	69 660
Úroda t/ha <sup>5</sup>	3,50
VN na 1 t <sup>6</sup>	19 888
Výnosy na ha <sup>8</sup>	59 745
Počet podnikov <sup>7</sup>	27
<b>Rok<sup>3</sup> 2001</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	63 227
Úroda t/ha <sup>5</sup>	5,16
VN na 1 t <sup>6</sup>	12 265
Výnosy na ha <sup>8</sup>	68 786
Počet podnikov <sup>7</sup>	28
<b>Rok<sup>3</sup> 2002</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	64 398
Úroda t/ha <sup>5</sup>	3,37
VN na 1 t <sup>6</sup>	19 039
Výnosy na ha <sup>8</sup>	50 279
Počet podnikov <sup>7</sup>	25
<b>Rok<sup>3</sup> 2003</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	71 071
Úroda t/ha <sup>5</sup>	5,10
VN na 1 t <sup>6</sup>	13 907
Výnosy na ha <sup>8</sup>	81 405
Počet podnikov <sup>7</sup>	20
<b>Rok<sup>3</sup> 2004</b>	
VN celkom na ha <sup>4</sup>	84 388
Úroda t/ha <sup>5</sup>	3,57
VN na 1 t <sup>6</sup>	23 562
Výnosy na ha <sup>8</sup>	52 060
Počet podnikov <sup>7</sup>	20

Prameň: VÚEPP<sup>8</sup>

1) Index; 2) SR total; 3) Year; 4) Total costs per ha; 5) Yield t/ha; 6) Cost per 1t; 7) Number of enterprises; 8) Source: RIAFE

**Vyplatené podpory zo Sektorového operačného programu k 15.11.2005**Paid Subvention from Sector Operating Program to the November, 15<sup>th</sup>, 2005

Por. č. <sup>1</sup>	Dátum prijatia <sup>2</sup>	Regionálne pracovisko <sup>3</sup>	Kód projektu <sup>4</sup>	Schválený príspevok v tis. Sk <sup>5</sup>
1	21.07.04	PR	11310100285	2 033,000
2	30.07.04	ZV	11310100411	832,000
3	16.07.04	NR	11310100387	6 983,000
4	27.07.04	KE	11310100732	988,000
5	15.07.04	NR	11310100179	1 428,000
6	30.07.04	TT	11310100625	6 781,000
7	20.07.04	NR	11310100445	972,000
8	15.07.04	NR	11310100205	1 272,000
9	30.07.04	NR	11310100589	1 133,000
10	30.07.04	NR	11310100710	6 438,000
11	22.07.04	NR	11310100670	4 555,000
12	28.07.04	KE	11310100476	5 134,200
13	29.07.04	KE	11310100746	651,000
14	30.07.04	TT	11310100611	11 627,000
<b>Celkom<sup>6</sup>:</b>				<b>50 827,200</b>

Prameň: Pôdohospodárska platobná agentúra (PPA)<sup>7</sup>

1) Ordinal number; 2) Reception date; 3) Regional working; 4) Code of project; 5) Approved support in th SKK; 6) In total; 7 Source: Agricultural Paying Agency (APA)

**Vyplatené podpory z Plánu rozvoja vidieka k 15.11.2005**Paid Subvention from Plan of Rural Development to the November, 15<sup>th</sup>, 2005

Por. č. <sup>1</sup>	Dátum prijatia <sup>2</sup>	Regionálne pracovisko <sup>3</sup>	Kód projektu <sup>4</sup>	Schválený príspevok v tis. Sk <sup>5</sup>
1	2.11.2004	BA	101000010201	3 776,000
2	2.11.2004	BA	101000010202	738,000
3	8.11.2004	BA	101000007601	6 149,000
4	9.11.2004	BA	101000017001	464,000
5	9.11.2004	BA	101000017002	1 051,000
6	15.11.2004	BA	101000013101	1 764,000
7	1.3.2005	BA	101000029501	6 927,954
<b>Celkom<sup>6</sup>:</b>				<b>20 869,954</b>

1) Ordinal number; 2) Reception date; 3) Regional working; 4) Code of project; 5) Approved support in th SKK; 6) In total